



LET'S REGISTER! GET YOUR VACCINE



APRIL 16 – 30, 2021



PENANG
2030

FREE

BULETIN MUTIARA



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyow



@ChowKonYeow

PSR still a state project

■ Story by **Christopher Tan**
■ Pix by **Alissala Thian**

THE Penang South Reclamation (PSR) project has not been privatised, says Chief Minister Chow Kon Yeow.

“The land that is to be reclaimed will still be owned by the state government, and the PSR project is still a state government project. We are still responsible to provide land to the successful highest bidders,” Chow said when announcing a joint venture between Penang Infrastructure Corporation Sdn Bhd (PICSB), on behalf of the state government, and SRS Consortium to reclaim Island A (one of the three islands of the PSR project).

Chow said the state executive council meeting had agreed to the joint venture proposal on March 24.

“Following the latest announcement, a supplementary agreement will be signed in the next few weeks.

“The reclamation of Island A will no longer be adopting the project delivery partner (PDP) model as stated in the master agreement signed on July 1, 2020,” Chow told a press conference at his office on March 25.

Chow said two JV companies – a project developer (PD) and a turnkey contractor (TC) – would be set up according to the JV model.

“The two JV companies will



Chow (third from right), together with (from left) Farizan, Yeoh, Szeto, Zairil and Dr Ooi taking a group photo after the press conference in Komtar.

involve PICSB and SRS Consortium with a 30:70 percent share. However, the state does not need to come up with the funds for the reclamation of Island A.

“The SRS Consortium PD will be financing the entire equity model and managing the loans needed for the Island A reclamation project,” he said.

PICSB chief executive officer Datuk Seri Farizan Darus said the cost of the Phase One reclamation of Island A (approximately 1,200 acres) is RM3.8 billion.

“The state government is not coming up with a single sen. All financing will be arranged by the JV partner, SRS Consortium,” Farizan said.

Chow said a series of meet-

ings were held between the state government and SRS Consortium to discuss the financing for the PSR, after the federal government pulled back its guarantee (for the Bayan Lepas LRT project).

Chow said that the execution of work would be awarded to the turnkey contractor (TC).

“The TC will be appointing Gamuda Engineering to work on the Phase One reclamation of Island A,” he said.

Chow said the appointment of Gamuda Engineering was to ensure that the Phase One reclamation of Island A proceeds as planned.

“All other common infrastructure works, excluding the Phase One reclamation of Island A, will be done via open tender.

“The Penang government will be appointing an independent consultant engineer to check and confirm the payment rate charged for the implementation of the project. This is to ensure that it is implemented transparently and efficiently,” he said.

SRS Consortium project director Szeto Wai Loong said the entire Island A would be ESG-compliant (Environmental, Social, Governance).

“The ESG are the three key factors that will attract investors and in turn, spur economic activity for the state. The key factors are essential for multinational corporations that want to invest,” he said.

Szeto added that the consortium was finalising the design master plan with Danish archi-

tecture firm Bjarke Ingels Group (BIG) – the company that was chosen as the lead master plan designer for the Penang South Islands (also known as PSR).

BIG and its Malaysian associate Hijjas Architect & Planner won the Penang South Islands International Masterplan Design Competition in August last year.

Szeto said an announcement would be made in a month or two after the design master plan is finalised.

Also present at the press conference were state executive council members Yeoh Soon Hin and Zairil Khir Johari, state Economic Planning Division secretary M. Maheswari, and SRS Consortium adviser Datuk Seri Dr Ooi Eng Hock.

Allow Parliament to reconvene, says CM

■ Story by **Edmund Lee & K.H. Ong**
 ■ Pix by **Darwina Mohd Daud**

CHIEF Minister Chow Kon Yeow has urged Prime Minister Tan Sri Muhyiddin Yassin to quickly reconvene the Parliament sitting.

Chow made the call during the recent Engagement Session which he said had proved that if the session between the state executive councillors and assemblymen in a hotel could be held successfully, he saw no reason why Parliament could not be reconvened.

He added State Assembly sittings should also be allowed nationwide even under the Emergency.

"We do not understand why the August House could not resume its proceedings when night markets, traders, cinemas, schools and other operators have been given the green light to operate.

"The Engagement Session was conducted smoothly and in accordance with the standard operating

procedures (SOPs).

"It is proven that the State Legislative Assembly can also be conducted under the relevant SOPs," he told a press conference during a break at the Engagement Session.

A total of 129 questions were received from the assemblymen for the two-day session.

Chow also slammed four Opposition members from Parti Pribumi Bersatu Malaysia (PPBM) for boycotting the Engagement Session.

The four were Dr Afif Bahardin (Seberang Jaya), Zolkifly Md Lazim (Teluk Bahang), Zulkifli Ibrahim (Sungai Acheh) and Khaliq Mehtab Mohd Ishaq (Bertam), whose party is headed by Muhyiddin.

But three other Opposition members - state Opposition Leader Datuk Muhamad Yusoff Mohd Nor (Umno-Sungai Dua), Nor Hafizah Othman (Umno-Permatang Berangan) and Mohd Yusni Mat Piah (PAS-Penaga) - participated in the two-day session on March 29 and 30.

"The reason the four gave



The first day of the Engagement Session between the state executive councillors and assemblymen in progress.

for boycotting the session was because their allocation of RM60,000 each was withdrawn by the state government. But they have betrayed the trust and confidence of the voters who chose them to contest under the Pakatan Harapan (PH) coalition," Chow explained.

"At first, we had decided that since they are now in the Opposition, we would treat them as normal opposition members and gave them the allocations.

"Upon further consideration, we decided not to channel the allocations to them.

"Instead, we decided the

same amount (of allocation) be given to them through the Adun angkat (adopted assemblymen). This is because the voters supported PH and made PH the state government.

"So, the voters won't suffer any loss. They still receive the same amount for local development from funds disbursed through the district office."

However, Chow said the three Opposition members who took part in the Engagement Session still got their respective allocations from the state government.

The four who boycotted the session had followed their PPBM

leaders to break away from PH. The PPBM leaders had joined with other parties to form Perikatan Nasional, causing the collapse of PH to wrest control of Putrajaya.

Chow added that the four were getting allocations from Perikatan Nasional (PN), which he believes were quite a large sum to continue developing their respective constituencies.

Earlier, in his opening address, Chow advised all elected representatives to use the Engagement Session platform wisely.

"Please execute your duties without any prejudice, and do it for the sake of the people," he said.

Penang govt allocates over RM2mil for Tamil and Punjabi schools

THE Penang government has allocated some RM2.39 million to aid Tamil and Punjabi schools, as well as Tamil-based kindergartens this year.

Chief Minister Chow Kon Yeow hoped that the respective schools could carry out their relevant activities to enhance and develop new facilities, and to empower the students while making their learning process as interesting as possible.

"We hope that the schools can provide a conducive environment for education with the aid.

"Twenty-eight Tamil schools are receiving a total of RM2 million, while three Punjabi schools are receiving RM90,000 in total.

"Meanwhile, 19 Tamil-based kindergartens are receiving a sum of RM150,000. A total of RM150,000 is also allocated for the Tamil school special education committee fund.

"The Penang government will never compromise education," Chow said at the mock cheque



Chow (front row, fifth from right), flanked by Ramasamy (sixth from right) and Jagdeep (fourth from right), in a photo with the Tamil and Punjabi schools' representatives at the aid presentation programme.

presentation ceremony in Komtar on April 13.

He thanked the Parent-Teacher Association members, principals and education officers for always highlighting the importance of education.

"Keep up the good work. As for the state government, we will continue to assist all the schools in the state," Chow said.

Penang Deputy Chief Minis-

ter II Prof Dr P. Ramasamy, who heads the Human Resources, Education, Science and Technology Committee, encouraged Indian parents to send their children to Tamil-based kindergartens.

"Kindergarten education is very important. It also plays a massive role in increasing the number of students in primary and secondary Tamil schools," he said.

Ramasamy said that it was equally important for existing Tamil schools in Penang to study the student intake on a yearly basis.

Separately, Chow said the state government had recently approved the application by a Tamil school for some two acres of land in Air Itam to build another Tamil school.

"The land is estimated to

cost some RM30 million, and if the particular school is interested they can always contact us.

"We can look at how we can assist the school," Chow added.

Also present were state Housing, Local Government, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo and Bagan Dalam assemblyman M. Satees.



Master plan to raise Penang sports standard

Story by **Kevin Vimal**

SPORTS, just like most other activities worldwide, was not spared when Covid-19 struck more than a year ago.

But in Penang, a state that often leads in multiple areas, the sports industry is not to be left out as three key areas have been identified under the Penang Sports Master Plan to boost the sector.

State Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee said the master plan is very important in shaping the future of sports in the state and has vowed to further boost it through athlete development, expanding and improving sports facilities and further promoting community-based sports.

“For a particular state or country to flourish in sports, the number of athletes needs to increase as well.

“So, under this initiative that is still in the planning stage we will look into the possibility of identifying suitable individuals to represent the various sports in the state.

“Secondly, the Penang State Sports Council will eye close collaboration with all the state assemblymen service centres to identify facilities within their areas that would require maintenance work for the greater good of the residents there.

“There may be a lot of individuals interested in sports, but they may not necessarily have the facility to expose their talents.

“That is why having proper sports facilities in residential areas is important so that the people there can enjoy as well as have the desire to perform even better,” Soon said during an exclusive interview with Buletin Mutiara at his office in Komtar on March 19.

He added the state government would work closely with the service centres to identify empty spaces in the state that could possibly be turned into a sports facility.

“For example, we only have one squash centre in Penang. So, if there is an increasing need to have more of such premises, then we would identify areas that can be developed into a squash centre,” he said.

As for the third aspect under the master plan, Soon said the state government would look to revamp

or further promote community-based sports.

“Sports is all about unity and communication. When we get involved in sports, be it as a spectator or a sportsman, we need to stand as one.

“Many rural areas in the state still need proper education on sports. This field too can be as promising as other professional work that an individual would usually prefer to embark on.

“When we attempt to build a sports facility in a particular area, we must first understand the needs of the community living there, and the kind of sports facility they would prefer,” he said.

Separately, Soon mentioned a few initiatives that were undertaken by his office that received overwhelming response during this Covid-19 pandemic, namely the Youth Entrepreneurship Challenge 2020, Penang Young Digital Talent, LiveNOW KOL Livestreaming Training Programme and many others.

“The pandemic in a way opened up multiple doors of opportunities. We have lived in this era of digitalisation for a year now, and it has largely become more like an inseparable being within us,” he added.

Penang Hill upper station to undergo RM9.3m upgrading

THE Penang Hill Corporation (PHC) has launched its Penang Hill Upper Station Upgrading Project (Phase Four) to provide better comfort to visitors.

The RM9.3 million project will comprise expanding the waiting halls and facilities at the station.

PHC general manager Datuk Cheok Lay Leng said the current upper station is 800sq m and is able to accommodate up to 250 visitors at a time.

“The Phase Four upgrading project will increase the space to 1,422sq m (two floors), allowing it to accommodate up to 700 visitors at a time.

Chief Minister Chow Kon Yeow said the Phase Four project would also better position the hill for the future and improve visitors’ experience.



Chief Minister Chow Kon Yeow (centre), Soon Lip Chee (right) and other Penang supporters jubilating after Penang scored against Perak in the Super League match at the City Stadium on April 3. Penang won 2-1.

State backs Penang FC

THE Penang government has committed RM8 million to support the Penang Football Club (PFC) for their participation in the Super League this season.

State Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee revealed this at the Engagement Session between state executive councillors and assemblymen on March 29.

The session, which was akin to the State Legislative Assembly, was held over two days and ended on March 30.

Soon said the state government took note of the full separation of PFC from the Football Association of Penang (FAP).

PFC comes under the Penang Football Club Sdn Bhd, which was registered with the Companies Commission of Malaysia (CCM) on Sept 21 last year.

“It should have been operating independently without expecting

support from the state government.

“But there was the issue of credibility with the company wishing to take over Penang FC Sdn Bhd.

“So, the state government decided to place the Penang FC Sdn Bhd as a subsidiary under the Chief Minister Incorporated (CMI) and help them with their operating expenses for 2021,” Soon said.

To appreciate the services of former FAP president Datuk Dr Amar Pritpal Abdullah, Soon said Amar Pritpal was made the executive director of the Penang FC Sdn Bhd effective February.

Other board members of Penang FC Sdn Bhd are Soon (chairman), state Financial Officer Datuk Dr Mohamad Farazi Johari, state Legal Adviser Datuk Norazmi Mohd Narawi, deputy State Secretary (Development) Datuk Azhar Arshad and CMI deputy general manager Barathi Suppiah.

Soon said through Amar Prit-

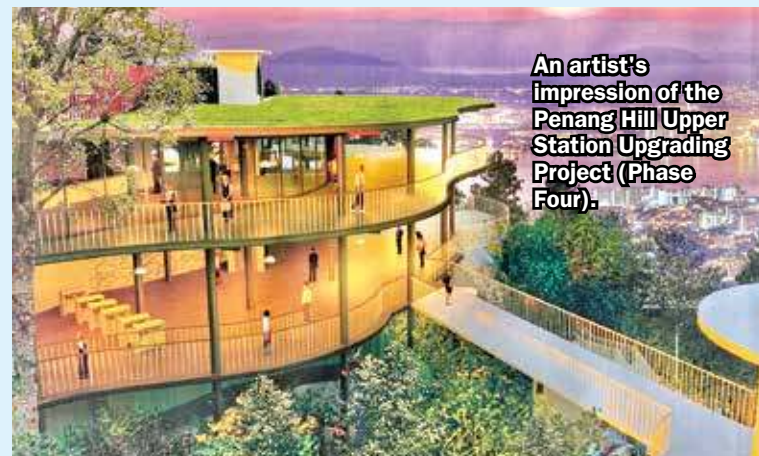
pal’s help, they managed to sign up 30 players, including three goalkeepers.

He added that in line with the aspirations and goals of the Penang2030 vision, the state government was also planning to have a ‘Penang Sports Master Plan’ with the aim of making Penang a sports powerhouse.

For youths, Soon said the state government, through the Penang Youth Development Corporation (PYDC), has initiated a number of programmes to equip them with skills and knowledge in this digital era.

“According to the statistics released by the Department of Statistics Malaysia, 26.5% of Penang’s population are youths from 15 to 30 years old.

“If the youths are taken lightly, the process of building quality citizens will be affected and their potential not realised,” he said.



An artist's impression of the Penang Hill Upper Station Upgrading Project (Phase Four).

“The Penang government has allocated RM13 million (last year) and RM14.1 million this year for the upgrading of infrastructure and facilities on Penang Hill.

“PHC is committed to ensuring that Penang Hill remains the preferred destination of choice in Malaysia,” he said in his speech before launching the groundbreaking ceremony on March 20.

He said PHC would work towards achieving the Green Building Index (GBI) Gold rating for this project.

“I am sure Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk Yew Tung Seang welcomes the effort.

“The upper station was built and opened in 1923. The station has ‘served’ the visitors for almost 100 years.

“We look forward to celebrating the 100th anniversary of the upper

station when the Phase Four project is completed.

“The developments on Penang Hill are in line with the fundamental guidelines stipulated in the Penang Hill Special Area Plan (SAP) 2016 and Penang Hill Special Area Plan (Substitution) 2020 to maintain the aesthetic value and natural attractions of the hill,” he said.

He said the hill is a sensitive area that must be protected.

“The slopes have to be monitored and maintained from time to time to ensure public safety.

“There are also a few bungalows (on Penang Hill) belonging to the state government that need to be rejuvenated. All that are in progress and will abide by the guidelines stated in the Penang Hill Special Area Plan (SAP) 2016 and Penang Hill Special Area Plan (Substitution) 2020.”

Tributes to Tech Dome pioneer

Story by **K.H. Ong**
Pix by **Law Suun Ting**

THE state government paid tribute to Tech Dome Penang (TDP) chief executive officer Dr Khong Yoon Loong in a simple farewell ceremony at the dome in Komtar recently.

Chief Minister Chow Kon Yeow commended Khong on his achievements and tireless efforts in leading TDP for the past five years.

"The state truly appreciates Dr Khong's efforts to help Tech Dome gain recognition locally and globally.

"Tech Dome has touched many lives, especially students, from the 700,000 visitors to the centre.

"It's no easy feat but you've done it. So, we want to thank Dr Khong and the rest of the team for the tireless efforts put in to

increase science and technology literacy in Penang through STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) programmes.

"We wish Dr Khong good health and great success in his future endeavours," Chow said in his speech on March 18.

Deputy Chief Minister II Prof Dr P. Ramasamy, who is also the TDP board chairman, thanked Khong for his contributions.

"Dr Khong has done remarkably well. He is very passionate about science and he has the vision to build interest in science and technology," Ramasamy said.

Khong, in his farewell speech, thanked his staff members for their wonderful teamwork in laying a good foundation for Tech Dome, and the state government as well as many local and foreign estab-

Chow presenting Khong a souvenir during the farewell party. With them are (from left) Chong Eng, Ramasamy and Lee.

lishments for their support to the growth and progress of Tech Dome.

"Tech Dome is not just a science centre but it also helps to promote racial unity through its programmes.

"For a state or country to succeed, science and technology play a very important role. If STEM is not given proper attention, the state and country will eventually lose out and be relegated," he said, adding that he would be spending more time with his family, especially his mother who is now 86 years old.

Khong will be succeeded by Tunku Abdul Rahman University College lecturer Khoo Boo Wooi on May 1.

Also present at the farewell

ceremony were state executive councillor Chong Eng, Pulau Tikus assemblyman Chris Lee Chun Kit, Komtar assemblyman Teh Lai Heng, TDP acting CEO Ang Lye Hin, TDP board members and heads of several state agencies.

A man who is passionate about science, Khong has given talks in China, Taiwan and Australia.

Under his leadership, Tech Dome was invited to participate in the Belt Road Initiative Science Museums International Symposium (BRISMIS) in Beijing, the World Scientific Literacy Conference in Tianjian and the People and Planet Alliance, which is a global consortium of approximately 40 science centres led by the Natural History

Museum in London.

Besides that, among Tech Dome's noteworthy achievements was the successful implementation of the ESTECC (Energy, Science and Technology, Environment and Climate Change) Education in Schools programme for 145,000 students in 400 schools.

Based on its success in 2019, the Science, Technology & Innovation Ministry invited Tech Dome to run the programme this year but Covid-19 has put a stop to it.

During the Covid-19 pandemic, Tech Dome successfully conducted online programmes, such as Science@Home and Science Stream, for kids and the public respectively.

Green Education Centre to be completed by mid-2021

A GREEN Education Centre will be developed on a 1.4-acre land in Padang Cempedak, Tasek Gelugor.

Seberang Perai City Council (MBSP) mayor Datuk Rozali Mohamad said the RM300,000 green project is scheduled to be completed in June this year.

He said the education centre was a collaboration between three parties – Universiti Pendidikan Sultan Idris (Upsi), Urbanest Sdn Bhd and the city council.

"The Green Education Centre will function as a research centre for various green projects like community farming, upcycling and recycling activities, and composting organic waste that helps reduce what goes to landfills and provides a natural fertiliser to protect the environment.

"The centre will also be equipped with several systems such as aquaponics, fertigation, Internet of Things (IoT) and others.

"The project is in line with the Penang2030 vision for a 'Family-Focused, Green and Smart State



(From left) Md Amin, Rozali and Karthigayan in a group photo after the MoU signing ceremony.

that Inspires the Nation'," Rozali said in his speech before taking part in the Memorandum of Understanding (MoU) signing ceremony at the MBSP headquarters building in Bandar Perda, Bukit Mertajam on March 23.

Upsi was represented by its deputy vice-chancellor (student affairs and alumni) Prof Datuk Dr Md Amin Md Taff while Urbanest Sdn Bhd was represented by its managing director Karthigayan Gunasegaran.

Through the collaboration, Rozali said MBSP, Upsi and Urbanest would provide classes or training workshops, research and consultation, training module and many others for the local community to participate at the centre.

"We hope that the programmes will give a positive impact to the community, especially the youths. We hope to encourage them to be successful urban farmers," he added.

My30 Mutiara pass holders hits new heights

THE My30 Mutiara pass that was introduced by the Penang government this year has seen an overwhelming response in terms of increased users, close to hitting the 10,000-mark throughout the state.

Effective March 1 this year, the pass holders are entitled to enjoy free RapidPenang bus rides for the rest of 2021.

State Transport and Infrastructure Committee chairman Zairil Khir Johari said in March this year, there were only 2,300 holders, but now there are about 7,500 of them.

"This clearly proves that the scheme is received positively by Penangites and that they have shown interest in using public transport to move around in the state.

"The Penang government's decision to introduce this initiative was also in line with the Penang2030 vision of a 'Family-Focused Green and Smart State that Inspires the Nation'," Zairil (PH – Tanjung Bungah) said during his speech at the state Engagement Session between the state execu-

tive councillors and assemblymen on March 29.

Previously, Zairil had also mentioned that the initiative was aimed at reducing the financial burden of transportation for Penangites amid the Covid-19 pandemic and to encourage the use of public transportation.

"The fight against the pandemic is far from over, and through these efforts, the state government will continue to prioritise the well-being of the people as well as play its part to reduce pollution," he added.

Under the initiative, Zairil recently also said that the state government would bear a cost of RM3 million, which is equivalent to 10 months' worth of renewal fees for 10,000 pass holders.

Those living in Penang with a Malaysian identity card are entitled to obtain the pass.

First-time pass holders only have to pay a total of RM10, comprising RM5 for the card processing fee and another RM5 for the card's purse value.

Not all heroes

Story and pix by **Riadz Akmal**

SINCE Covid-19 hit the country slightly over a year ago, our frontliners, especially the medical frontliners, have been working tirelessly to treat Covid-19 patients.

Some of them are also facing increasingly long hours and fatigue, besides mounting frustration.

But still, all this is not stopping them from giving their best to the people.

For Lam Wah Ee Hospital (LWEH), it has been treating severe acute respiratory infection (Sari) patients since May last year.

Fong Teik Sum, who is in charge of the LWEH Emergency Department, said work could be overwhelming sometimes, especially when the number of patients coming into the hospital does not seem to be abating.

“Actually, from the beginning when the pandemic started, we didn’t know much about this disease.

“What we knew back then was that it was more like SARS (severe acute respiratory syndrome), something like fever, cough and flu.

“But, as we went through the months dealing with the pandemic, we got to know more details about the Covid-19 virus itself.

“And our hospital has gone through modifications in terms of protocol and standard operating procedures (SOPs), so that we can actually cater to Sari patients who

come to us.

“So basically, I would say that we have adjusted very well to a new way of doing things in view of the Covid-19 situation and I am already getting used to it,” said Fong, who has been working at LWEH for eight years.

As for Vasugi Govindasamy, a nurse who is in charge of the Sari ward at LWEH, she is grateful that her family members are very supportive of her work.

“My family know that I am working in a Sari ward and they fully support me emotionally and physically.

“Before the Covid-19 pandemic, I was in charge of medical surgical ward and then when Covid-19 started, I had to take charge of the Sari ward.

“It’s a new experience for me and all of us at the Sari ward, because we know the risk and at the same time we need to learn how to take care of the patient without getting ourselves infected.

“It was tough at first because we were new to it (handling the Sari patients) but now we are quite well versed with what we are doing compared to our early days.

“I must say that my family is my main motivation to continue with what I am doing,” said Vasugi, who has been in the medical field for 31 years.

For Ann Marie Spykerman, a nurse who is in charge of LWEH Infection Control Department, she said the public should be more appreciative of frontliners for their sacrifices in battling the virus.

wear capes



(From left) Vasugi, Ann Marie and Fong giving the thumbs-up to the Covid-19 battle.

“We try our level best to curb and control this emerging disease.

“Some of us have to stand under the hot sun while wearing our full personal protective equipment for long hours to attend to patients. It is not easy to do so.

“We are also human and the sad thing is there are some people who still take the virus lightly.

“Thus, I would like to urge the public to follow the SOPs because breaking the chain of infection is not easy.

“But still, we as frontliners, have to remain strong because that is what we do and what we have been prepared for since the first wave,” she added.

LWEH consultant respiratory physician Dr Sundira Kumar Namasemayam said the people must not let the sacrifices of the frontliners be in vain.

“If everyone plays his or her part, the number of cases will be brought down and we can have some breathing space.

“After all, many of us also have to sacrifice time with our families and loved ones to deal with the rising number of cases.

“So, please appreciate the frontliners and do your part.

“I also would like to urge the

public to register for the vaccine.

“Hopefully in due course with herd immunity in place, the spread of the virus could be contained and probably in years to come, we will get back to our normal life prior to the pandemic,” he added.



Ooi (left) presenting the spectacles vouchers to one of the recipients.

New glasses for needy students

A TOTAL of 500 underprivileged students had a good reason to smile when they were presented with spectacles vouchers each under the Vision Awareness Project by Lions Club International District 308 Region One and Region Two.

Organising chairman Edward Ooi said the students were selected from 35 schools, including primary and secondary schools in Penang.

“They just need to use the vouchers at any participating optical shops to get their free pair of spectacles.

“We notice that nowadays there are many students from poor families who have an eye-sight problem but are unable to get a new pair of spectacles for themselves because of the financial constraints.

“Thus, through this project, we are glad that we can finally help them get new spectacles so that they can have good eyesight once again,” Ooi said in his speech during the handover ceremony at All Seasons Place shopping

mall in Bandar Baru Ayer Itam on March 20.

Also present were state Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon Hin, who is also the Paya Terubong assemblyman, Air Itam assemblyman Joseph Ng Soon Siang, Pengkalan Kota assemblyman Daniel Gooi Zi Sen and Bukit Gelugor MP Ramkarp Singh.

Ooi also expressed his gratitude and appreciation to Yeoh and Ng who gave a helping hand by contributing RM3,000 each from their constituency funds to help make the programme a success.

Meanwhile, Yeoh commended the organisation for their noble efforts and also urged more non-governmental organisations (NGOs) to step forward by organising such campaigns to help those from needy families.

At the programme, there were also an eye screening session, a talk on eye-care awareness and protection and cataract screening for the public.

By **Azmi Hussin**





முத்துச் செய்திகள்



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyeow



@ChowKonYeow

பினாங்கு மாநில அரசு 13 ஆண்டுகளாக தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கு மானியம் வழங்குகிறது

ஜார்ச்டவுன்- 2008-ஆம் ஆண்டு முதல் 13 ஆண்டுகளாக மாநில அரசு, இந்திய சமூகம் உட்பட எந்தவொரு இனத்தையும் புறக்கணிக்காமல் சம்பந்தப்பட்ட சமூகத்தின் நலனைப் பாதுகாப்பதில் உறுதிக் கொள்கிறது. இது தேசிய ரீதியில் பிரமிக்கும் குடும்பத்தை மையமாக கொண்ட பசுமை மற்றும் விவேக மாநிலத்தை உருவாக்கும் பினாங்கு2030 இலக்கை நோக்கி பயணிக்கிறது.

மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் இன்று 13-வது முறையாக வழங்கப்படும் தமிழ்ப்பள்ளிகள் (ரிம2.0 மில்லியன்); பாலர் பள்ளிகள்(ரிம150,000); பஞ்சாபி பள்ளிகள் (ரிம90,000) மற்றும் தமிழ்ப்பள்ளி மேம்பாட்டு சிறப்பு குழுவினரு நிதியம் (ரிம150,000) ஆகியவற்றிற்கான நிதி ஒதுக்கீடு வழங்கும் நிகழ்ச்சியில் மாதிரி காசோலையை எடுத்து வழங்கினார்.

இவ்வாண்டு 28 தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கும் மாநில அரசு ரிம2.0 மில்லியன் நிதி ஒதுக்கீட்டைப் பகிர்ந்தளித்துள்ளதாக தமதுரையில் முதல்வர் குறிப்பிட்டார்.

"இந்த நிதி ஒதுக்கீடு தமிழ்ப்பள்ளிகளின் அனைத்து மேம்பாட்டுத் திட்ட செலவினத்தை ஈடுகட்ட முடியாது என்பதை அறிவேம். இருப்பினும், பினாங்கு மாநிலத்தில் சிறந்த மனித மூலதனத்தை உருவாக்க இது ஒரு நல்ல முதலீட்டிற்கான தொடக்க புள்ளியாக விளங்கும் என நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

நில விவகாரங்கள் & பொருளாதாரம் மற்றும் தகவல் தொடர்பு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான கொன் யாவ், அண்மையில் தனது நிர்வாகத்தின் கீழ் ஆயிர் ஈத்தாம் பகுதியில் விண்ணப்பித்த ஒரு தமிழ்ப்பள்ளிக்கு நிலம் வழங்க ஒப்புதல் வழங்கப்பட்டுள்ளது, என்றார்.

"சம்பந்தப்பட்ட பள்ளி நிர்வாகம் அந்நிலம் பெற மாநில அரசிடம் மேல்முறையீடு செய்ய வேண்டும். இவ்வாறு செய்வதன் மூலம் அப்பள்ளிக்கு தொந்தரவு செய்வது எங்கள் நோக்கம் அல்ல மாறாக அப்பள்ளிக்கு வழங்கப்படும் 2 ஏக்கர் நிலம் சுமார் ரிம30 மில்லியன் மதிப்புக்கொண்டது, எனவே அதனை அனைவரும் உணர வேண்டும் என்று எண்ணம் கொள்வதாக கூறினார்.

மேலும், பினாங்கு மாநிலத்திற்கு வெளியில் இருக்கும் தமிழ்ப்பள்ளி 'உரிமத்தை' பயன்படுத்தி மாநில அரசு வழங்கிய தாமான் பாகான் நிலத்தில் புதிய தமிழ் தொடக்கப்பள்ளி கட்டப்பட வேண்டும் என்ற சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் பரிந்துரைக்கு ஆதரவு அளிப்பதாக அவர் கருத்து தெரிவித்தார்.

"தமிழ்ப்பள்ளிகளின் முன்னேற்றத்திற்கு பாலர் பள்ளிகள் அடித்தளமாக திகழ்கிறது. எனவே மாநில அரசு தமிழ்ப்பள்ளிகளில்



மானியம் பெற்றுக்கொண்ட பினாங்கு மாநில தமிழ்ப்பள்ளி ஆசிரியர்கள் மற்றும் பிரதிநிதிகளுடன் மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ், இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி, அரசியல் தலைவர்கள் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள்.

இயங்கி வரும் தனியார் பாலர் பள்ளிகளையும் மாநில அரசு தற்காத்து வரும் வகையில் அதன் மேம்பாட்டிற்கும் மாநில அரசு ரிம 150,000 நிதி ஒதுக்கீட்டை இவ்வாண்டும் வழங்கியது," என இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி கூறினார்.

பிறை சட்டமன்ற உறுப்பினருமான இராமசாமி, அரசாங்க உதவியுடன் தற்போது இயங்கும் பாலர் பள்ளிகளைக் காட்டிலும் முன்னதாகவே இயங்கிய தனியார் தமிழ் பாலர் பள்ளி பற்றியும் கவனம் செலுத்த வேண்டும் என பள்ளி நிர்வாகத்திடம் கோரிக்கை விடுத்தார்.

மாநில அரசு ஒவ்வொரு ஆண்டும் வழங்கும் நிதி ஒதுக்கீட்டை சிறந்த முறையில் பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்கம் மற்றும் தலைமை ஆசிரியர்கள் பயன்படுத்தி தமிழ்ப்பள்ளியின் பொது வசதிகள், கல்வி மேம்பாட்டுத் திட்டங்கள் மேம்படுத்தப்பட்டுள்ளன என மேலும் தெரிவித்தார்.

"தமிழ்ப்பள்ளி மாணவர்கள் அறிவியல் மற்றும் தொழில்நுட்ப துறையில் நிபுணத்துவம் பெறுவதற்கு ஊக்குவிக்கும் வகையில் எட்டு தமிழ்ப்பள்ளிகளில் 'மேக்கர் லேப்' எனும் அறிவியல் கூடம் அமைக்கப்பட்டுள்ளதாக குறிப்பிட்டார்.

இந்நிகழ்ச்சியில் பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி; தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கான சிறப்புக் கண்காணிப்புக் குழுத் தலைவர் டத்தோ கே.அன்பழகன்; பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்க பொறுப்பாளர்கள், தலைமை ஆசிரியர்கள், ஆசிரியர்கள், அரசு சாரா பொறுப்பாளர்கள் என பலரும் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

முதல் முறையாக 'இயங்கலை பொறியியல் வேலை வாய்ப்பு கண்காட்சி' நடத்த இலக்கு

ஜார்ச்டவுன் - பினாங்கு மாநில அரசு அனைத்து இளம் பட்டதாரிகளுக்கும், பொறியியல் துறையில் முன்னேற்றம் காண இலக்கு கொண்டவர்களுக்கும் முதல் முறையாக இயங்கலை பொறியியல் வேலை வாய்ப்பு கண்காட்சியை ஏற்பாடு செய்துள்ளது.

கோவிட்-19 தொற்றுநோயால் வேலை இழப்புக்குள்ளான பொறியியலாளர்களுக்கு இந்த தொழில் கண்காட்சி வேலை தேடுவதற்கு ஒரு சிறந்த கருவியாக செயல்படும் என்று இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி தெரிவித்தார்.

"இக்கண்காட்சியில் உள்ளூர் பெரு நிறுவனங்கள் பங்கேற்று உள்நாட்டு தொழிலாளர்களின் திறமைகளை அடையாளம் காண திட்டமிடப்பட்டுள்ளது.

இரண்டாம் துணை முதல்வருமான இராமசாமி, வெளிநாட்டு தொழிலாளர்களின் வேலை வாய்ப்புக்கு தான் எதிர்ப்பு தெரிவிப்பவர் அல்ல, மாறாக உள்ளூர் மக்களுக்கு வேலை வாய்ப்புகளை மேம்படுத்த விரும்புவதாக கூறினார்.

"உள்ளூர் பட்டதாரிகளும் தொழிலாளர்களும் தொழில்துறையில் பணி அமர்த்த வேண்டும். இதனால் அவர்கள் நாட்டின் வளர்ச்சிக்கு பங்களிக்க முடியும். அதே நேரத்தில் அவர்கள் தகுதியான வருமானத்தையும் ஈட்ட முடியும்,

என நம்பிக்கை கொள்வதாக," இராமசாமி கூறினார்.

மூன்று நாட்களுக்கு நடைபெறும் இந்த கண்காட்சி வருகின்ற மே மாதம் 27 முதல் 29 வரை, காலை 10.00 மணி முதல் மாலை 5.00 மணி வரை ஒரு வலைத்தளம் வழியாக (விரைவில் அறிவிக்கப்படும்) நடைபெறும்.

இதற்கிடையில், 'பென்எக்ஸ்போ' நிகழ்ச்சிகளின் தலைமை நிர்வாக அதிகாரி பிரான்சிஸ் வோங், வேலை வாய்ப்பு கண்காட்சியில் மலேசியா முழுவதிலும் இருந்து சுமார் 30 முதல் 50 நிறுவனங்கள் பங்கேற்க உள்ளனர். இதன் மூலம், 300 முதல் 500 வேலை வாய்ப்புகள் வழங்கப்படும், என்றார்.

"பினாங்கு மாநிலம் 'சிலிக்கான் வேலி' என்று அழைக்கப்படுகிறது. இருப்பினும், தற்போது ஸ்தெம் சார்ந்த துறையில் மனித வளம் பற்றாக்குறையாக உள்ளது.

"வேலை வாய்ப்பு கண்காட்சி நடத்த நிர்ணயிக்கப்பட்ட தேதியிலிருந்து ஒரு வாரத்திற்கு முன்னதாகவே இயங்கலை பயன்பாடு குறித்து பொதுமக்களுக்கு அறிவிக்கப்படும்.

"ஆர்வமுள்ளவர்கள், தங்கள் விண்ணப்பங்கள் மற்றும் சுயவிவரங்களைப் பதிவேற்றலாம். மேலும், தகுதி பெற்றவர் இயங்கலை வாயிலாக நேர்காணலுக்கு அழைக்கப்படலாம்," என்று அவர் கூறினார்.

பினாங்கு சட்டமன்றம் அவசர காலத்தின் போது வழி நடத்த அனுமதிக்க வேண்டும்- முதல்வர்



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்கள் மற்றும் சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள் உடனான கலந்துரையாடல் அமர்வில் முதல்வர் தொகுப்புரை வழங்கினார்.

ஜார்ச்டவுன் - பினாங்கு மாநில முதல்வர், சாவ் கொன் யாவ் அவசர காலத்தின் போது பினாங்கு மாநில சட்டமன்றத்தை வழி நடத்தும்

நோக்கத்தில் அவரது நிர்வாகம் தேசிய பாதுகாப்பு மன்றத்திற்கு (எம்.கே.என்) ஒரு கடிதம் சமர்ப்பிக்க வேண்டும் என்று தெரிவித்தார்.

முதல்வர் கூறுகையில், அவசரகால கட்டளைச் சட்டம் பிரிவு 15(1)(பி) கீழ், நாடாளுமன்றம் அமர்வு இடம்பெறாவிட்டாலும் மாநில சட்டமன்ற அமர்வுகளை நடத்த முடியும் என்பதை தெளிவாக விளக்குகிறது. பினாங்கு மாநில ஆட்சிக்குழுவின் ஆலோசனையின் பேரில் மாநில ஆளுநர் இந்த தீர்மானத்தை பேரரசரிடம் சமர்ப்பிக்க பரிந்துரைக்கப்படும்.

மாநில சட்ட ஆலோசகருக்கு தேசிய சட்டத்துறை வழங்கிய கருத்துக்களின் அடிப்படையில் இந்த தீர்மானம் அமைந்துள்ளது என்று அவர் மேலும் கூறினார்.

"மாநில ஆளுநர் மற்றும் மாமன்னரின் இடையிலான ஆலோசனை செயல்முறை மூலம் அவசர கட்டளைச் சட்டத்தின் 15(1)(ஆ) பிரிவின் கீழ் மாமன்னர் எந்தவொரு உரிய காரணத்தையும் கருத்தில் கொண்டு செயல்படலாம்.

"கோவிட்-19 தொற்றுநோய் பரவுவது தொடர்பான அவசர கட்டளைக்கு ஏற்ப இந்த அதிகாரங்கள் நடைமுறைப் படுத்தப்படுகிறது. மாநில சட்டமன்றம் கூட்டுத்தொடர் தொடங்குவதற்கான பரிந்துரைக்கப்படும் ஒரு தேதியை தேசிய பாதுகாப்பு மன்றத்திடம் முன்கூட்டியே சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும்.

"பினாங்கு மாநில அரசு சட்டமன்றத்தை

நடத்த அனுமதிக்க கோரி எம்.கே.என்-க்கு அதிகாரப்பூர்வ கடிதம் அனுப்புவோம்", என சென்.கிலஸ் தங்கும்விடுதியில் நடைபெற்ற கூட்டத்தொடரில் மாநில முதல்வர் சாவ் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

இதனிடையே சாவ் கூறுகையில், சட்டமன்ற கூட்டத்தொடர் ஆரம்பித்த பின்னரே பினாங்கில் தேர்தல் வேட்பாளர்களின் வயது வரம்பு 18-ஆக திருத்துவதற்கு ஒரு தீர்மானத்தை கொண்டு வர முடியும் என்று கூறினார். 15-வது பொதுத் தேர்தலில் மலேசியர்களின் விருப்பத்திற்கு ஏற்ப 'வாக்களிப்பு 18' செயல்படுத்தப்படுவதைக் காண முடியும்.

அதே வேளையில், ஆயிர் புத்தே சட்டமன்ற உறுப்பினர் லிம் குவான் எங் முன்னதாக சாவ் கொன் யாவ் தலைமையில் அவசர நிலை காரணமாக பினாங்கு மாநில சட்டசபை அமர்வுக்கு பதிலாக சிறப்பு சந்திப்பு அமர்வை ஏற்பாடு செய்ததற்காக பாராட்டினார்.

மேலும், பேரரசரின் உத்தரவுக்கு இணங்க நாடாளுமன்றத்தை திறக்க அனுமதிக்க வேண்டும் என்ற செய்தியை அனைத்து மலேசியர்களுக்கும் கொண்டு செல்ல இந்த சிறப்பு அமர்வு அடிக்கடி நடைபெற வேண்டும்," என்று பாகான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினருமான குவான் எங் கோரிக்கை விடுத்தார்.

ரிம42.38 மில்லியன் நிதி ஒதுக்கீட்டில் 268 பராமரிப்புத் திட்டங்கள்- ஜெக்டிப்

பந்தாய் ஜெரேஜா - மாநில அரசு பினாங்கு பராமரிப்பு நிதியம் மூலம் இம்மாநிலத்தில் 268 பராமரிப்பு மற்றும் வீட்டு மேம்பாட்டுத் திட்டங்கள் செயல்படுத்த 2021, மார்ச் மாதம் வரை ரிம 42.38 மில்லியன் நிதி ஒதுக்கியுள்ளது. வீட்டுவசதி, உள்ளாட்சி, நகர்ப்புற மற்றும் கிராமப்புற திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர், ஜெக்டிப் சிங் டியோ கூறுகையில், அடுக்குமாடி வீட்டுப் பராமரிப்புத் திட்டங்களில் அதிகமான விண்ணப்பங்கள் மின் தூக்கி மேம்படுத்தல் அல்லது மாற்றுதல் மற்றும் நீர் தொட்டிகளை மாற்றுவது அல்லது பழுதுப்பார்ப்பது ஆகியவை இதில் அடங்கும் என்றார்.

"450 செயல்படுத்தப்பட்ட பராமரிப்புத் திட்டங்களில் சுமார் ரிம22,171,525.74 செலவில் புதிய மின் தூக்கி பொருத்துதல் உள்ளடக்கிய 254 பணிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. அதேவேளையில் நீர் தொட்டிகள் குழாய் அமைப்புகளை பழுதுபார்ப்பது அல்லது மாற்றுவது போன்ற 131 பராமரிப்புப் பணிகளுக்கும் ரிம9,701,286.80 செலவிடப்பட்டுள்ளது குறிப்பிடத்தக்கது.

"இதுபோன்ற நிதி ஒதுக்கீடு அடுக்குமாடி வீடமைப்புத் திட்டங்களில் வாழும் ஆயிரக்கணக்கான மக்களுக்கு பயனளித்துள்ளது.

"மேலும், மாநில அரசு பொது வீடமைப்புத் திட்டங்கள் மட்டுமின்றி தனியார் வீடமைப்புப் பகுதியில் வசிக்கும் பினாங்கு மக்களுக்கு உதவுவதில் மாநில அரசின் செயல்பாட்டை நிரூபிக்கிறது," என்று பாயான் பாரு, மஹ்ரூரி அடுக்குமாடி குடியிருப்பில் பினாங்கு மாநில 80% பராமரிப்பு நிதியம் குறித்து நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்பு கூட்டத்தில் ஜெக்டிப்



பாயான் பாரு, மஹ்ரூரி அடுக்குமாடி.

அறிவித்தார்.

இதனிடையே, கூரையை சரிசெய்தல் அல்லது மேம்படுத்துதல் (ரிம 2,684,867.28), சாயம் பூசுதல் (ரிம6,358,025.04), சாலை அமைத்தல் (ரிம27,917.70), செங்கல் சுவர்கள் அல்லது வேலிகள் அமைத்தல் (ரிம708,679.36), விரிசல் சரிபார்த்தல் (ரிம 5,830), படிக்கட்டு கைப்பிடிகள் (ரிம271,300) மற்றும் பேரழிவுக்கான சிறப்பு நிதியம் (ரிம456,900) ஆகியவை இதில் அடங்கும்.

இங்குள்ள மஹ்ரூரி அடுக்குமாடி குடியிருப்பில் ஆறு மின் தூக்கி பழுதுபார்க்கும் பணிக்கான மொத்த செலவில் ரிம936,695.76 அல்லது 80 சதவீத நிதி ஒதுக்கீட்டை மாநில



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ மற்றும் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் சிம் தீ சின் மஹ்ரூரி அடுக்குமாடி குடியிருப்பிற்கு வருகை மேற்கொண்டனர்.

அரசு ஏற்கும் என ஜெக்டிப் அறிவித்தார்.

இத்திட்டம் செயல்படுத்த மீதமுள்ள 20 விழுக்காடு நிதியை (ரிம234,173.94) அந்த அடுக்குமாடி நிர்வாக குழுவின் (ஜே.எம்.பி) மூலம் வழங்கப்படும், என்றார்.

"இந்த குடியிருப்புப் பகுதியில் இருக்கும் 180 வீடுகளில் சுமார் 700 பேர் வசிக்கின்றனர். இந்த குடியிருப்பு 1991 இல் பினாங்கு மேம்பாட்டுக் கழகத்தின் (பி.டி.சி) மேற்பார்வையின் கீழ் கட்டப்பட்டது.

"இருப்பினும், இப்போது, தகுதிவாய்ந்த அனைத்து தனியார் வீடமைப்புப் பராமரிப்பு பணிகளும் மட்டுமின்றி இதற்கு முன் பி.டி.சி மேற்பார்வையில் இருந்த அனைத்து திட்டங்களும் உட்பட இனி ஒரு நிறுவனத்தின் கீழ் மட்டுமே நிர்வகிக்கப்படும், அதாவது பினாங்கு மாநில வீட்டுவசதி வாரியம் (எல்.பி.என்.பி.பி) ஆகும்," என்று டத்தோ கெராமாட் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான அவர் விவரித்தார்.

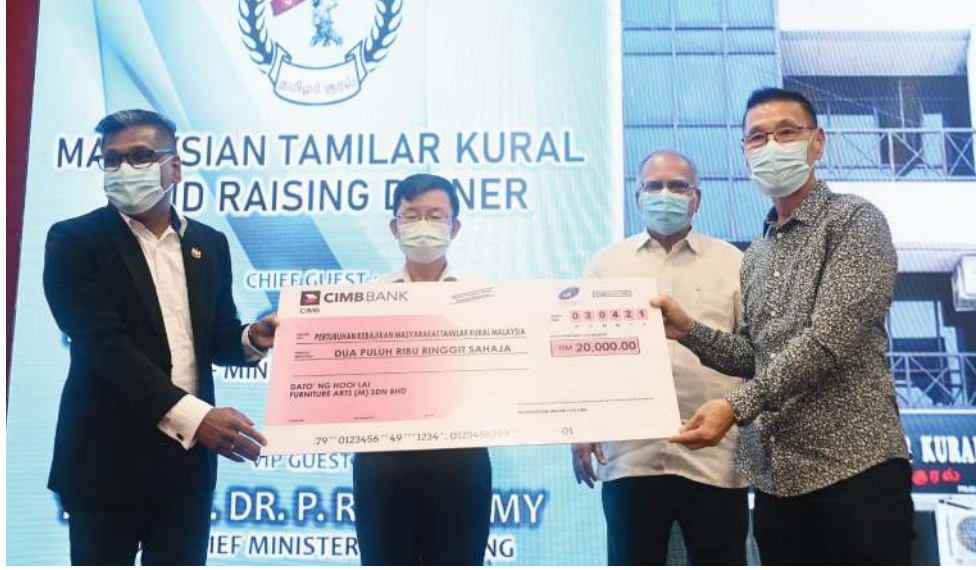
அரசு சாரா இயக்கங்களின் சமூகநல திட்டங்கள் சமூகத்தின் முன்னேற்றத்திற்கு வித்திடும் - முதல்வர்

புக்கிட் தொங்கா - மலேசிய தமிழர் குரல் சமூகநல இயக்கம் பிணங்கு மாநிலம் மட்டுமின்றி நாடு தழுவிய நிலையில் சமூகத்தின் முன்னேற்றத்திற்கு குரல் கொடுக்கிறது என மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் பாராட்டு தெரிவித்தார்.

"தமிழர் குரல் சமூகநல இயக்கத் தலைவர் டேவிட் மார்ஷல் சமூக முன்னேற்றம் குறிப்பாக இந்தியர்களின் கல்வி, பொருளாதாரம், வேலை வாய்ப்பு, சமூகநலன் பிரச்சினைகள் தீர்வுக்கான முன்வருவதையும் சிறந்த செயலாக கருதுவதாகக் கூறினார்.

"மேலும், டேவிட் மார்ஷல் செபராங் பிறை மாநகர் கழக (எம்.பி.எஸ்.பி) கவுன்சிலராக மட்டும் தனது பங்களிப்பு வழங்காமல் மாறாக பல சமூக அடிப்படையிலான அமைப்புகளிலும் பல்வேறு சமூக, பொருளாதார மற்றும் மனித உரிமைகள் பிரச்சினைகளில் குரல் கொடுத்து தீவிரமாக ஈடுபடுகிறார்.

"உதாரணமாக, பிணங்கு மற்றும் அண்டை மாநிலங்களில் கூட வேலை வாய்ப்புகள், சுகாதாரம் மற்றும் அடிப்படை உள்கட்டமைப்பு விவகாரங்கள் தொடர்பான விஷயங்களில் கூட குரல் எழுப்பி அந்த பிரச்சனைகளுக்குத் தீர்வுக்கான முன்வந்துள்ளார்," என தமிழர் குரல் சமூகநல இயக்க நிதித் திரட்டும் விருந்தோம்பல்



தமிழர் குரல் இயக்கத் தலைவர் டேவிட் மார்ஷல், மாநில முதல்வர் மற்றும் இரண்டாம் துணை முதல்வர் முன்னிலையில் நன்கொடையாளரிடம் மாதிரி காசோலை பெற்றுக் கொண்டார்.

நிகழ்ச்சியை அதிகாரப்பூர்வமாக தொடக்கி வைத்து மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

மாநில முதல்வர், டேவிட் மார்ஷல் தலைமைத்துவத்தை பாராட்டியதோடு இந்த

இயக்க முன்முயற்சிக்குத் தொல் கொடுக்கும் வகையில் மாநில அரசு மானியமாக ரிம20,000-ஐ வழங்கினார்.

இந்த விருந்தோம்பல் நிகழ்ச்சியில் திரட்டப்படும் நிதி தமிழர் குரல் இயக்கத்தின்

தலைமையகக் கட்டிடம் வாங்க பயன்படுத்தப்படும்.

தாமான் இணராவாசே பகுதியில் இருக்கும் இந்த நான்கு மாடிக் கட்டிடம் தமிழர் குரல் இயக்க தலைமையகமாக மட்டுமின்றி சமூக மையமாகச் செயல்படும் என அதன் தலைவர் டேவிட் மார்ஷல் கூறினார்.

இந்த கட்டிடத்தில் சமூகநல திட்டங்களான பட்டறைகள், பிரத்தியேக வகுப்புகள்; கணினி வகுப்புகள் வழி நடத்த இலக்கு கொண்டுள்ளதாக மேலும் தெரிவித்தார்.

இந்நிகழ்ச்சியில் மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி; பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்திஸ் முனியாண்டி; ஜாவி சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜெசன் எங் மொய் லாய்; தமிழர் குரல் இயக்க றுப்பினர்கள் மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

"இந்த இயக்கம் எதிர்காலத்தில் இந்தியர்களின் சமூகநல மேம்பாடு மட்டுமின்றி அனைத்து இனத்தவர்களின் முன்னேற்றத்திற்கும் குரல் கொடுக்கும் இயக்கமாக திகழ வேண்டும்.

"பிணங்கு மாநில அரசு அனைத்து இனத்தவர்களின் நலன் பாதுகாப்பதில் மிகுந்த கவனம் செலுத்தும், அதேவேளையில் எந்த இனத்தையும் புறக்கணிக்கவில்லை. பிணங்கு எப்பொழுதும் முன்னெடுத்துச் செல்லும்," என பேராசிரியர் இராமசாமி குளுரைத்தார்.

குடியுரிமை அற்ற குழந்தைகள் அரசு பள்ளிகளில் சேர்க்க அனுமதிக்க வேண்டும் - கஸ்தூரி

நிபோங் திபால் - பள்ளி மாணவன் தோர் ஜுன் யீ,13, நிபோங் திபால் அருகிலுள்ள சிம்பாட் அம்பாட் இடைநிலைப்பள்ளியில் வெற்றிகரமாக சேர்க்கப்பட்டார்.

மாணவன் ஜுன் யீ, இப்போது அரசு பள்ளியில் முதல் படிவம் மாணவராக தனது கல்வியைத் தொடர அனுமதிக்கப்படுவதாக பத்து காவான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் கஸ்தூரி கூறினார்.

"முன்னதாக, குடியுரிமை காரணமாக அரசு இடைநிலைப் பள்ளியில் தனது கல்வியை மீண்டும் தொடங்குவதற்கான உரிமை அந்த மாணவனுக்கு மறுக்கப்பட்டது.

"இந்த ஆண்டு நடைமுறைக்கு வந்த புதிய தீர்மானத்தில் குடியுரிமை அற்ற அனைத்து குழந்தைகளும் அந்தந்த நாடுகளில் இருந்து கடப்பிதழ் பெற வேண்டும்.

"ஜுன் யீயின் தந்தை, தோர் சியோங் தாட், ஒரு மலேசிய குடிமகன், அதேவேளையில் அவரது தாயார் சீன நாட்டைச் சேர்ந்தவர் ஆவார். ஆனால் சில ஆவணப் பிரச்சினைகள் காரணமாக, இந்த மாணவன் மலேசியாவில் பிறந்தாலும், அவர் 'குடியுரிமை அற்றவராக' கருதப்படுகிறார்.

"அதிர்ஷ்டவசமாக, கோவிட் - 19 தொற்றுநோய் பரவல் காலக்கட்டம் என்பதால் தோர் ஜுன் யீ சிம்பாங் அம்பாட் இடைநிலைப் பள்ளியில் பதிவு செய்ய அனுமதிக்கப்பட்டார்.

"பள்ளி நிர்வாகம் தோர் அவரது மகனுக்கு இப்பள்ளியில் பதிவு செய்ய தொடக்கத்திலிருந்து உதவி புரிந்ததற்கு நன்றி கூற விரும்புகிறேன்" என்று கஸ்தூரி

ராணி இன்று பள்ளியில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்பில் நிரூபர்களிடம் இவ்வாறு கூறினார்.

தத்தெடுக்கப்பட்ட குழந்தைகள் உட்பட குடியுரிமை அற்ற குழந்தைகளை அரசு பள்ளிகளில் சேர்க்க அனுமதிக்க வேண்டும் என்றும் கல்வி அமைச்சிடம் பரிந்துரைப்பதாக கஸ்தூரி ராணி வலியுறுத்தினார்.

"முன்னதாக, நம்பிக்கை கூட்டணி (பி.எச்) நிர்வாகத்தின் கீழ், பூஜ்ஜிய-நிராகரிப்பு கொள்கை அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. இது தத்தெடுக்கப்பட்ட குழந்தைகள் மற்றும் குடியுரிமை அற்ற குழந்தைகள் உட்பட சம்பந்தப்பட்ட ஆவணங்களையும் நீதிமன்ற உத்தரவை வழங்கினால் பள்ளியில் அனுமதிக்கப்படுவர்.

"பிரதமர் டான் ஸ்ரீ முகைதீன் யாசின், கல்வி அமைச்சு மற்றும் உள்துறை அமைச்சிடம் இந்த விவகாரம் குறித்து அதிகாரப்பூர்வ கடிதம் எழுதுவேன்.

"ஆகையால், ஜன் யீ போன்ற குடியுரிமை பிரச்சனையை எதிர்நோக்கும் பெற்றோர்கள் எங்கள் சேவை மையத்தை நாடலாம். எங்களால் முடிந்த அனைத்து உதவிகளையும் செய்வோம்," என்று அவர் மேலும் கூறினார்.

பிணங்கு மாநில அரசின் கீழ் ஒவ்வொரு மாவட்ட பிரதிநிதியாக ஐந்து குடியுரிமை அதிகாரிகள் நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர். 2013-ஆம் ஆண்டு முதல் செயல்படும் இந்த குடியுரிமை குழுவினர் குடியுரிமை பிரச்சினையை எதிர்நோக்கும் பலருக்கு உதவி நல்கியது பாராட்டக்குரியது.



நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் கஸ்தூரி ராணி (நடுவில்) மாணவனின் பள்ளி அனுமதி கடிதத்தை காண்பிக்கிறார். (உடன் மாநில குடியுரிமை அதிகாரிகள், மாணவன் தோர் ஜுன் யீ, தோர் சியோங் தாட்)



槟州议员咨询特别会议顺利举行 首长：继续贯彻制衡原则



槟州议员咨询特别会议在遵守SOP下顺利举行。

槟州首长曹观友表示，原本理应在4月召开的槟州立法议会，因为紧急法令而展延，但州政府认为有必要举办特别会议，以确保能继续贯彻制衡的原则。

“就如州议会实践的，州议员不只能成为传达人民声音的中介，也可以批评政府机构，确保各机构能执行制定好的政策。”

首长是在“槟州议员咨询特别会议”致词时这么说的。

他说，这个特别会议为期两天，每个行政议员会汇报各委员会的最新进展，之后就会进行咨询环节，州议员可提问，最后由行政议员总结。

他指出，透过州政府开发的dialogpenang2021.penang.gov.my网站，州政府收到州议员共129道询问，之后就由州议会部门帮忙协调及由行政议员准

备答案。

“随着落实行管令2.0，原本的计划是要通过混合线上线下的方式进行，即行政议员在现场，但州议员透过线上参与，但随着转为有条件行管令，因此改为在遵守标准作业程序下在现场进行。”

他说，在疫情出现后，槟城人对槟州政府寄予厚望，因此朝野政党都有各自扮演的角色，以提供最好的服务给人民。

他也表示，槟州政府专注处理3大危机，即公共卫生、经济和政治危机，因为这些危机已为所有人带来影响。

这个议员特别会议是在头条路的St Giles酒店进行，时间是早上9时至下午5时。有别于平时州议会的排位，这次所有行政议员坐在前排，而其他州议员的排位则有点类似州议会内的排位。

每名行政议员有20分钟轮流汇报，之后有40分钟的议员咨询环节。

促尊重民意召开国州议会

另一方面，曹观友呼吁首相尊重民意召开国会，并指示各州召开州议会，在符合民主制度之余，也可让议员监督政府运作。

“夜市、戏院、学校等多人聚集的场所都可以开了，我们不明白为什么国会却不能开？”

他说，“槟州议员咨询特别会议”在新常态下顺利召开，证明任何国州议会都可在遵守防疫标准作业程序（SOP）下进行。

“为期两天的“槟州议员咨询特别会议”旨在让州议员在新常态下也能扮演各自角色，将民声带入议会，让政府了解及采取行动，以解决问题。”

扎基尤丁：州政府探讨威省两地建中央污水处理系统



扎基尤丁表示目前州政府正探讨威省污水处理的方案。

针对威省养猪业废水处理问题时，槟州第一副首长拿督扎基尤丁透露，当局正在探讨在威省两个地点，即威北平安村及威南华都村兴建中央污水处理系统，以减少污染情况。

他说，上述建议目前正处于探讨阶段，初步的构想是希望通过与私人界合作，在上述农场集中的地点兴建上述系统。

他认为，这是其中一个能够从源头解决问题的方式，无论如何，有关建议是否可行，则胥视当局和畜牧业者讨论的结果。

他是在槟州议员咨询特别会议上，回答双溪赖州议员尤索夫提问时，这么指出。

他也补充，当局也向中央政府申请8万令吉拨款，在河中投放酵素，以分解河里的污染物质。

与填海受影响渔民达致共赢

针对槟城南部填海计划进行后，渔民是否有获得赔偿一事，扎基尤丁解释，州政府是以合作共赢方式，来处理有关问题。

“这是为了答谢渔民在这一议题上给予的配合，不过我们并非以赔偿的方式，而是以奖励来改善他们的生活。”

他举例说，这些计划以各种方式进行，如拟定海岸恢复及提升计划，通过增加沿岸红树林的覆盖率，来改善渔民的生活和作业环境。

“我们也会进行社区活动，如免费儿童补习班、进行生态文化活动及协助渔民更替渔船及引擎等。”

拉玛沙米：槟政府制度化拨款至今发放1.46亿予各源流学校

槟州第二副首长拉玛沙米表示，槟州政府从2009年至2020年，通过制度化拨款，拨出约1.46亿令吉予州内各源流学校，协助打造更舒适的学习环境。

掌管人力资源发展、教育、科学及工艺事务的拉玛沙米，在“槟州议员咨询特别会议”时说，受惠学校包括国小、国中、华校、宗教学校、淡米尔文学校等，以协助来自社会各阶层的学生。

他也说，槟州政府每年拨款近45万令吉予相关机构，以进行各项教育活动，而州内共有87所学校设有创客教室（Maker Lab），耗资约289万令吉。

他指出，槟州政府通过投资槟城推出槟城未来基金会，从2015年至2020年共有585名学生受惠，当中78%是修读工程、科学及数学课程，而22%则是会计及金融课程。

他续说，州政府不仅积极推行STEM项目，也注重学生英文程度，为此推行了各项活动，以激发学生的兴趣。

他坦言，疫情肆虐，师生上课皆有挑战，因此州政府也感谢教师在管制令期间，依然负起教育工作者的责任，设法教学。



拉玛沙米表示，州政府通过制度化拨款予州内各源流学校，协助打造更舒适的学习环境。

各项措施助失业者觅职

拉玛沙米表示，从去年3月至12月，州内有1万465人失业，今年1月至3月则有1046人被解雇。

因此，他指出，槟州政府通过槟城职业援助与人才中心（Penang CAT Centre）进行各项措施，如就业匹配（job matching）等协助失业人士。

他续指，在槟城社会经济复苏咨询理事会（PSERCC）下，各单位于1月27日举行分享会，以推广各机构所推行的举措，为民带来便利。

他补充，州政府也透过投资槟城与各机构合作，以吸引更多投资，同时协助本地中小企业发展，为槟民创造更多就业机会。

力保投资商首选地位 槟政府续提升制造业竞争力

为了让槟州持续保持投资商的首选之地，槟州政府今年将继续专注于提高先进制造业中的竞争力，并进一步加强产业集群，以吸引更多人才为槟城服务。

槟州国内与国际贸易及企业发展委员会主席拿督阿都哈林出席“槟州议员咨询特别会议”时说，这些努力对确保槟城持续保持为高质量投资商的首选目的地，非常重要。

与跨国公司进行网络研讨会

“今年，我们将与来自美国、中国、台湾、新加坡和日本的潜在投资者（跨国公司）一起组织针对性的网络研讨会，以激发和开拓他们在槟城开展业务的兴趣。”

他说，投资槟城机构（InvestPenang）也在持续的与现有和新投资者进行互动，透过他们的努力，外国公司包括泛林集团（Lam Research），施乐辉

（Smith + Nephew）和美国德康医疗（Dexcom）等主要公司都选择了槟城作为其投资目的地。

“这足以证明了槟州政府在吸引外国投资方面表现出色，并确保外国公司在槟城感到舒适。”

阿都哈林说，投资槟城目前也与多家外国公司，包括Lam Research, Smith+Nephew, Dexcom和其他公司进行谈判，以进行“供应商日”（Supplier Day），让这些公司提供他们在市场上所寻找的材料或服务，以及供应商的信息。

“这将使外国企业能够与本地中小型企业进行直接互动，并将其供应转变为本地供应商，加快采购流程，供应商日预计将于今年5月和10月份举行。”

各项举措吸引人才

阿都哈林也表示，槟州政府自2009年以来，透过槟州职业援助与人才中心（CAT）的各项计划和举措来吸引和保留人才。

“该中心今年将继续举办更多计划，推广槟城为人才就业目的地（My Penang, My Workplace），同时也会与企业合作，举行一系列网络研讨会，吸引来全国各地人才到槟城。”

他说，CAT中心也计划举办“职业探索周”（Career Exploration Week），邀请正在寻找人才的公司一同参与，同时也为正在寻找工作的人提供工作机会。

“此外，CAT中心还将与TalentCorp，社会保险组织（Socso）和北马经济走廊执行机构（NCIA）紧密合作，进行各项推广和协助人才和求职者的计划。



阿都哈林指出，槟州政府今年将继续专注于提高先进制造业中的竞争力。

就算中央没批人民组屋计划

佳日星： 槟政府自行建设



佳日星说， 槟州是全国拥有最少人民组屋的州属。

槟州房屋及地方政府委员会主席佳日星说，就算中央政府没批准槟城人民组屋计划，槟州政府依然会自行建设人民组屋（PPR）及中廉价房屋，这是州政府的首要议程。

他是在“槟州议员咨询特别会议”，回答槟州反对党领袖拿督莫哈末尤索夫提问时如此表示。

他说，目前全槟共有4个人民组屋（PPR）仅有999个单位，在全国约13万个人民组屋单位中少过1000个单位，是全国拥有最少人民组屋的州属。

“人民组屋和中廉价房屋，是目前人民所需要的，我相信槟州政府可以做到。”

无论如何，他表示中央政府尚有意愿在槟城建设人民组屋，并也与槟州房屋部进行洽谈，为此他希望这项计划能够持续进行并实现。

允厂商设外劳临时宿舍

有鉴于槟城工业区疫情持续上升，槟州政府允许厂商在工厂内范围或远离人群的商业单位，建设外劳临时宿舍。

佳日星说，截至目前共接获了7家工厂申请，当中1家来自槟岛，6家来自威省。

“为有效遏止工厂感染群扩散，我们允许厂商将工人安置在工厂内合适的场所或远离住宅区的商业单位。”

接着，他表示，槟州政府早在疫情发生前，就已积极处理外劳住宿课题，其中包括兴建外劳宿舍，目前已竣工的外劳宿舍分别位于威省武吉敏惹及槟岛峇都茅，可容纳6221个床位。

“尚有5间可容纳2万7658个床位的外劳宿舍则仍兴建中。”

他说，当初槟州政府要兴建外来宿舍



全槟目前共有4个人民组屋（PPR），仅有999个单位。

时，却遭到了反对，但在面对疫情时，人民却来询问外劳宿舍在哪里，要知道，兴建宿舍需耗时两至三年。

“因此，我希望民众能够跳脱现有的思维框架，一同寻求方案来战胜疫情。”

鸡贩仍可自由选择生鸡肉供应

另外，佳日星也强调，槟岛市政厅并没有限制鸡贩向特定的供应商取鸡，同时生鸡肉也是从获得清真认证商所采购的，希望人民勿政治化此课题。

他说，峇都兰樟巴利的鸡肉储存及分

销中心是经过公开招标进行的，主要是提供清洁卫生的环境，以及更新鲜的鸡肉，并没有限定鸡肉贩商一定要从此处取货，鸡贩仍旧可自由选择自行到其他有清真证书的屠宰鸡中心获取生鸡肉供应。

“这些事项都不是课题，希望有心人勿再将此事政治化。”

他说，至于规定鸡肉商需使用冷冻柜（Chiller），而致他们面临需多花费的问题，槟州政府将召开会议商讨，并聆听和探讨各方面的意见，寻求解决方案。

关怀旅游业免利息贷款计划2.1

杨顺兴：已拨84万令吉予21份申请

槟州政府于去年12月28日开放让州内旅游业者申请的“槟州关怀旅游业免利息贷款计划2.1”（Skim PEKA），截至今年3月15日，评估委员会已批准21份申请，获批贷款总额达84万令吉。

至于去年已推行的“槟州关怀旅游业免利息贷款计划2.0”，槟州发展机构已发放258万5000令吉予77名成功申请者。

槟州旅游及创意经济委员会主席杨顺兴是在槟州议员咨询特别会议上如是透露。

为槟城小贩文化申请入遗预算降至100万

提及槟州准备为槟城小贩文化申请入遗一事，杨顺兴说，基于财务局限，原定预算500万令吉拨款作为处理申遗的款额，最终须降至100万令吉。

“槟州财政署将着手处理这笔拨款，因为这笔拨款之前并未列入槟州财政预算案中，那会带人行政议会讨论以寻求批准。槟州政府已成立“小贩文化申遗特别委员会”来处理申遗工作，而马章武莫区州议员李凯伦受委为主席。

欢迎各界对安置渡轮提供意见

另一方面，在问答环节时，杨顺兴指出，有关槟州港务局同意免费赠送一艘渡轮予槟州政府一事，州政府还未决定安置地点及转型模式，欢迎各界提供意见。

实施碉堡修复计划

此外，他说，州政府将实施碉堡（Pillbox）修复计划。

“根据乔治市世遗机构的报告，全槟至少有17个碉堡，它们和其他战争遗迹，可能获修复成为遗产旅游景点。”

修复计划需要分阶段进行，包括记录研究及委任保育专家等。

杨顺兴表示，在“槟州关怀旅游业免利息贷款计划2.1”下，共有21份申请获批。



行管令期间家暴案例增

章瑛：州政府重视并采取措施应对



章瑛说，槟州政府严正看待任何家庭暴力事件，尤其是涉及妇女和儿童的家庭暴力。

槟州妇女、家庭及社区发展委员会主席章瑛说，槟州政府严正看待任何家庭暴力事件，尤其是涉及妇女和儿童的家庭暴力。

她是在出席“槟州议员咨询特别会议”时说，为了打造安全家庭生态环境，槟州政府在2020年7月设立了全马第一个“槟城家庭安全政策”。

“根据马来西亚皇家警察（PDRM）的数据指出，去年3月18日至2021年3月15日行管令期间，家庭暴力案件多达356起。”

她说，根据妇女、家庭与社区发展部数据显示，在众多发生的家庭暴力案件中只有10%案例被举报，即每起投报的案例中，至少还有5至10起未举报。



槟州政府、槟妇女发展机构及非政府组织，积极宣扬“停止家庭暴力”讯息，提高人民的醒觉。

“为此，家庭安全政策是一个支持系统，有助于塑造有利及安全的环境，以便更有效地帮助家庭暴力受害者。”

她说，截至目前，全槟共有126名人员，以及8个非政府组织获委为“第一线支持系统”（First Support Point）的代表，为州内家暴受害者提供协助。

“槟州政府今年将会继续增加‘第一线支持系统’的支援点，包括与槟州县属办公室、土地局、宗教局等，以便受害者能够第一时间寻求援助。”

助托儿所等度经济难关

另一方面，章瑛透露，从去年3月行动管制令

至今，州内有向福利局注册的1家乐龄人士看护中心、18家幼儿园（Tadika）及10家托儿所（Taska）关闭，另有1家托儿所暂时关闭。

她是在答复双溪槟榔区州议员林秀琴的提问时指出。

她说，关闭的原因包括孩子减少导致中心无力承担营运开销、场所租金高、私人问题、财务问题、场所问题，以及从托儿所转换成儿童看护中心及幼儿园。

由于疫情带来的冲击，槟州政府在去年分别为113家托儿所、192家幼儿园及49家儿童看护中心提供一次性500令吉援助金，以协助他们减轻经济负担。”

配合数码化经济趋势

青年发展机构力推人才平台

掌管槟州青年及体育委员会的行政议员孙意志表示，为了配合数码化经济趋势，其部门已经通过槟州青年发展机构，推出槟州青年数码人才平台，今年首季度共有102名青年报名参与培训。

孙意志表示，有关平台通过重新培训和提升青年职场技能，训练青年成为新一代的关键意见领袖（KOL），让他们在数码化环境下，寻找出路。

“今年首季度共有102参与培训，第二季度也有133人已经报名，我们将通过这个平台，传授关于电子商业领域知识，其中包括网卖、营销技巧及网页设计等数码化平台技能。”

他是在槟州议员特别咨询会议上，回答议员的提问时这么表示。

他补充，该部门也通过其他管道，来提升青年的经济能力，如举办职业工作坊、成立求职平台及青年企业挑战赛等，鼓励青年自我增值，来应对职场变化或者创立本身的事业。

草拟体育大蓝图

在体育方面，孙意志说，该部门已经草拟槟州体育大蓝图，从运动员培养、社区运动发展及体育设施三方面，探讨州内的体育发展方向。

“我们目前正在进行问卷调查，鉴定槟州体育事项的需要，以便协助槟州提升体育水准。”

此外，他透露，当局已在去年启动槟州运动员职业教育计划，协助运动员全方位发展，在运动场上争锋的同时，也能兼顾未来前途。

“这项平台将注重于协助运动员深造，加入私人或公共领域领域职场及保障运动员福利。”



孙意志说，所推动的槟州青年数码人才平台，在今年首季已有102名青年报名参与培训。

珍珠食物银行作用大 彭文宝：疫情间助逾万人



彭文宝建议各区设立食物分发站，以进行食物银行的收集及分发。

掌管环境、福利及爱心社会的槟州行政议员彭文宝表示，珍珠食物银行在新冠疫情期间发挥巨大作用，去年至今共援助了2万4692人。

他透露，去年至今年2月份，当局已经回收了206吨食物，并派发给有需要的家庭。

“在逾2万人中，有1万3250人因为疫情影响，而需要被协助，食物银行提供了这些人物资，帮助他们减轻家庭负担。”

他是在槟州议员咨询特别会议，问答环节中针对珍珠食物银行的进

展做出以上回答。

为了更好及更有系统性地管理，他也建议各区设立食物分发站，以进行食物银行的收集及分发。

“这也可以帮助我们收集到相关数据，如受患者和捐赠者的资料，以便更好的管理食物银行。”

此外，在疫情期间，他透露，州政府也拨款100万令吉，并准备2万份食品援助，分发给目标群体，如人民组屋居民和受疫情影响者。

“州政府也通过一次性援助，来帮助这些家庭，共有1万8087个家庭获得有关拨款。”



珍珠食物银行在疫情期间，帮助了逾2万人。

遏制工厂感染群传播 诺蕾拉吁第2阶段让工厂员工优先接种



诺蕾拉。

槟州卫生委员会主席诺蕾拉表示，第二阶段新冠肺炎疫苗接种计划于4月1日开跑，约有50万人接种疫苗。

她在出席“槟州议员咨询特别会议”时指出，该阶段将为乐龄人士、慢性疾病患者等接种新冠肺炎疫苗。

她也希望能如早前槟州首长所呼吁，让相关工厂员工优先接种疫苗，以遏制工厂感染群进一步传播。

她续说，第一阶段新冠肺炎疫苗接种计划原本约有3万1000人接种疫苗，之后增加9000人，总数约为4万1000人，包括教师、地方政府官员、药剂师等，而截至3月24日，接种第一剂的前线人员达97.5%。

她也说，州内现有2个与教育领域有关的感染群，即“武吉淡汶感染群”及“直落斗哇感染群”，但目前相关地区疫情尚受控制。



诺蕾拉认为第二阶段疫苗接种计划，应让工厂员工优先。

槟威5项大型治水计划 再里尔：料年内竣工

槟州政府主导的其中5项大型治水计划，预计将在今年竣工。

槟州基本设施及交通事务委员会主席再里尔表示，这5项计划包括威中第四渠道治水计划（1698万令吉）、威中第五渠道治水计划（1460万令吉）、北海麦曼珍治水计划（4240万令吉）、峇都茅尼巴河治水计划（Sg Nipah, 1527万令吉）及峇央峇鲁治水计划（2020万令吉）。

其中，威中第四及第五渠道治水计划，将分别在4月份及5月份完成；麦曼珍治水计划预计完成时段为7月份；至于西南县两个治水计划，则分别在7月及11月完成。

再里尔是于槟州议员咨询特别会议上，在问答环节时针对治水计划这么说。

更多人用珍珠通行证搭巴士

在公共交通事务方面，他透露，槟州政府让持有“My30珍珠通行证”的槟民，

在无需缴付30令吉月费情况下，使用免费巴士的举措，已经成功吸引到更多人使用公共交通。

他透露，有关举措实行至今，已经成功把逾2300人使用的通行证，提高至逾7500人使用，足以证明这项举措可行。

针对槟州交通发展大蓝图进展，他透露，大蓝图三条主要大道计划的第二配套，即亚依淡衔接敦林苍祐大道计划，已经开始进行。

“至于另外两岸三通一个槟城两个配套，则在确定最后建筑细节阶段。”

至于槟州轻快铁计划，再里尔透露，当局目前正在和马来西亚机场控股有限公司，商讨在槟城国际机场兴建其中一个站点事宜。

此外，他也在会上说，将会关注州内的网络覆盖率发展，并确保槟州互联网链接大蓝图能够顺利进行，以冀槟州能够搭上数码化列车，提升槟州未来的竞争力。



再里尔表示，槟州政府主导的其中5项大型治水计划，预计将在今年竣工。

米桶山部分路段展延通车 10月23日开放

槟州基本设施、交通事务委员会主席再里尔指出，基于行动管制令的影响，以及重新调整路段的设计，原订于今年5月通车的莪尾米桶山平行大道的部分路段，即武吉占姆大道通往莪尾和浮罗山背路段，将展延至10月23日才开放。

他是于日前到该处巡视工程进度时，如是表示。出席者尚有莪尾区州议员杨顺兴、槟岛市议员陈淑湘、尤索夫及卡里亚班。

施工进度达94.3%

他说，上述全长1.6公里，从武吉占姆大道通往莪尾和浮罗山背的路段，目前施工进度达94.3%，是由槟岛市政厅所负责建设。

他解释，该路段需要重新设计，是基于槟岛市政厅早前在提交投标书时，内容阐明在进行削切山坡时，必须让地质学家进入工地研究安全性，而最终的研究结果认为，必须调整原有的路段设计，以保障使用者的安全。

而他也表示，该路段已重新设计，工程亦正在进行中。

耗资400万建设引路

他补充，基于国云置地所负责承建的路段尚未完成，槟岛市政厅特在米桶山路的其中一个路段，即榴梿摊附近，建设0.2公里长的引路，以衔接武吉占姆大道至莪尾及浮罗山背。

他说，有关引路工程耗资约400万令吉，虽然非原有工程的设计，但尚是槟岛市政厅的预算之内。

二发展商负责路段进度缓慢

再里尔也提及，全长约5公里米桶山平行大道是于2016年动工，而大道工程分为5个部分，并由不同单位负责。

其中，槟岛市政厅负责2个同为0.6公里的路段，以及武吉占姆大道通往莪尾和浮罗山背的1.6公里路段、发展商Aspen集团则负责0.8公里、国云置地负责1.4公里路段。

他说，由于国云置地负责的地段因资金周转不灵，目前的施工进度为30%；而Aspen集团负责的路段，则



原订于今年5月通车的莪尾米桶山平行大道的部分路段，将展延至10月23日才开放。

因为当地居民反对，目前尚在上诉委员会的阶段，工程进度只有12%。

“至于槟岛市政厅负责的另两个路段，已在早前竣工。”

待工程完成申请大马记录大全

他说，米桶山平行大道的地面桩帽离高架大道60米，是国内最高的高架公路。待整个工程完成后，当局将提交相关资料，申请大马记录大全。

助减至30%交通堵塞

槟岛市政厅工程部主任拉詹德兰指出，一旦武吉占姆至莪尾及浮罗山背路段建竣后，将有助减少当地约25%至30%的交通堵塞问题，同时确保使用者的安全。

他说，目前莪尾山路来往车道只有一条，除了经常交通堵塞之外，一旦发生车祸或车子抛锚，就会影响交通状况，堵塞的车龙可达数公里之长。

扎基尤丁：环管计划一旦获批 槟南部A岛填海计划料年中动工

槟州第一副首长拿督扎基尤丁指出，目前已进入最后审批阶段的环境管理计划（EMP）一旦获批，槟岛南部填海计划--A岛屿首阶段填海工程，预计可在5月至6月之间动工。

他说，首阶段填海工程占地1200英亩，预计耗时6年才完成，即2027年。至于整个总占地2300英亩的A岛填海工程，则预计需耗时9年完成。

他是于日前首度带领媒体，乘船前往首阶段填海工程海域勘察后，召开记者会时如是指出。

随行者包括槟城基础设施机构（PIC）总执行长拿督斯里法立占、槟州行政议员兼峇都茅区州议员阿都哈林、槟州行政议员诺蕾拉、槟州交通大蓝图特殊项目单位主任拿督林峰成、槟州交通大蓝图计划执行伙伴SRS集团副工程总监阿兹米。

无阻渔民航行路线

他指出，一旦人造岛建成后，渔民航行路线并没有受阻，依旧可自由出海作业。

他补充，目前当地渔民只在涨潮时出海，但填海之后，渔船航行的出口及航线水深至少保持在2公尺，渔民往后24小时无论是涨潮或退潮，都可以出海作业。

推SIMP计划助受影响渔民

他表示，槟州政府向来关

注上述计划对渔民所带来的影响，并于今年2月5日宣布社会影响管理计划（SIMP），让受影响的渔民各自到渔民服务中心（PPSN）作出申请。

他说，截至3月30日，1615名受影响的渔民当中，第一批已有185人已登记SIMP计划；第二批则有526人。

“第一批申请者涉及了柏玛当沿海、双溪峇都、公巴及美湖一带渔民；第二批则涉及斯里惹雅、峇都茅、直落登布雅、浮罗勿洞及双溪布隆港口的渔民。”

此外，扎基尤丁当天出海勘察所乘搭的就是社会影响管理计划下赔偿方案中的渔船，该渔船身长27尺、宽7尺，配备90马力的引擎。



槟城南部填海工程的三个人造岛所在地，箭头所指之处为A岛屿首阶段工程。



扎基尤丁（左2）表示，一旦环管计划获批，槟南部A岛填海工程预计可在5月或6月动工。

已展开前期工作

他也指出，虽然填海工程尚未展开，但前期工作已开始进行，包括测量海域深度、抽取海下沙土样本。而扎基尤丁也展示填海工程进行时，所使用的淤泥屏障，可避免造成污

染。

他透露，槟州政府计划再柏玛当沿海兴建一座多用途码头，且地点靠近计划中的轻快铁站点，因此具有潜能发展成旅游及品尝海鲜的景点，带动当地经济。

持开放态度接受各方意见

对于媒体询及槟渔民协会及其他非政府组织反对上述计划时，他表示，槟州政府向来都保持开放的态度及立场，并欢迎各方所给予的意见。

他说，任何想要发表意见的人士，都可以通过渔民服务中心作出反映。

至于槟州政府是否有信心获得通过槟南部填海计划的环境管理计划，他表示，相信有关部门的专业和标准作业程序，因此无需对此作出任何的揣测。

南部填海总占地4500英亩

槟岛南部填海计划中将建设3座岛屿，总面积为4500英亩。A岛屿总占地为2300英亩、B岛屿总占地为1400英亩，C岛屿则是占地800英亩。

上述计划已在2019年6月25日获批环境评估报告（EIA），目前则等待当局批准环境管理计划（EMP）。



扎基尤丁与媒体日前乘船前往填海海域勘察。



目前前期工作已进行，包括采集海床泥沙样本，进行试验及收集数据。

智能停车系统提升 首长：导航功能助寻停车位

槟城智能停车系统逐步改善及提升，通过加强导航系统，为使用者带来便利。

槟州首长曹观友周六在该系统提升推介仪式上指出，随着提升该系统至2.0.3版本，将设有导航功能（Cari Parkir），方便使用者寻找停车位。

他说，截至今年3月29日，通过槟城智能停车系统，共收取约1640万令吉停车费，当中槟岛市政厅为1205万6693令吉25仙，而威省市政厅为429万9853令吉80仙。

他续说，槟城智能停车系统是于2019年8月19日推行，以取代旧有停车固本，符合“槟城2030愿景”，迈向重家庭、拥绿意、耀全国的精明州属。

拟在乔治市设创意数码区域

此外，他指出，槟州政府将在乔治市鉴定地点作为创意数码区域，欢迎更多科技公司到来进行创意科技方案，推动槟州科技发展。

佳日星：9月全槟完成装感应器

槟州房屋及地方政府事务行政议员佳日星指出，槟威各有1万2000个及2万4000个市厅停车位，当中槟岛所有1万2000个停车位已安装智能停车系统的感应器。

他续指，威省目前已安装3000个感应器，但早前疫情影响感应器出口供应，预计将于今年9月完成剩余2万1000个停车位的感应器安装工作。

他也说，截至今年3月29日，共有57万9484名用户，当中23万2473为活跃用户。

出席者尚有槟岛市长拿督尤端祥、威省市长罗查里、槟州智能停车系统的承包商Heitech Padu有限公司副执行主席阿都哈林等。



曹观友（右二）、佳日星（左二）、魏子森（左站者）、尤端祥（左一）及罗查理（右一）齐推介智能停车系统。

第3条双管海底水管启用 每天从威省输送逾3亿公升净水至槟岛

第3条槟州双管海底水管(3rd PTSP)已启用，每日可从威省输送高达3亿1500万公升（MLD）的净水至槟岛。

第3条槟州双管海底水管是于2020年11月19日启用，这是槟州供水机构在如今面对气候变化的时代，为了确保槟岛供水充足而正在进行的应急计划的关键部分。

这套新的双管海底水管是将净水从威省的双溪赖滤水厂，输送到槟岛的武吉南玛水库及泵站。

从武吉南玛开始，这些净水主要是泵送到槟岛人口稠密且具重大经济意义的南部地区，包括峇六拜工业区。来自武吉南玛的净水，最远可泵送到浮罗山背，以支援持续的良好供水，尤其是在久旱无雨时期。

槟州供水机构今天发表声明如是表示。

三套由槟州供水机构在槟州所管理的海底水管简介：

1973年：第一条槟州双管海底水管(1st Penang Twin Submarine Pipelines)
容量：1亿4300万公升

1995年：第二条槟州双管海底水管(2nd Penang Twin Submarine Pipelines)
容量：2亿5000万公升

2020年：第三条槟州双管海底水管(3rd Penang Twin Submarine Pipelines)
容量：3亿1500万公升
• 上述3条水管总容量 7亿800万公升



第3条槟州双管海底水管位于五条路海岸的工地全景。

在2020年，槟岛平均每日用水量是3亿6800万公升，或占槟州总用水量8亿4500万公升的43.6%。

随着第三条槟州双管海底水管的启用，现有的3条双管海底水管的总容量为7亿800万公升。

第三条槟州双管海底水管主要好处

第三条槟州双管海底水管的启用，支持了槟州供水机构的承诺，即现在及在新冠肺炎后疫情复原时期，每周7天、每天24小时为槟岛提供持续的良好供水。

当第一条槟州双管海底水管于1973年

启用时，槟岛的平均每日用水量是9330万公升。而在2020年，槟岛的平均每日用水量为3亿6800万公升，这显示槟岛在过去48年的用水量增加了394%。

气候变化也正在影响槟岛的供水安全。在去年，即在2020年9月5日，直落巴巷水坝及亚依淡水坝的有效水量分别下降到16.0%及33.3%。

鉴于这些挑战，第三条槟州双管海底水管主要的好处如下：

- 增强了槟岛所有家用水户及商用水户的供水安全：如今槟州供水机构可以每天安全地从双溪赖滤水厂泵送更多水到槟岛。越多净水的供应，有助于减低气候变化及槟岛日益增加的供水需求的风

险。

- 缓解槟岛在久旱无雨时期的原水风险：随着通过第三条槟州双管海底

水管提供的水量增加，槟州供水机构在旱季期间可以选择更进一步去减低从亚依淡水坝及直落巴巷水坝的水源提取。这将延长两个水坝的储水，以等待每年9月至12月的降雨来补充水坝。

第三条槟州双管海底水管的工程是于2016年10月3日动工。这项工程已按照计划在2020年11月19日启用。

这项工程的总成本为1亿1430万令吉，并涉及4个配套的工程：

配套 1：在五条路地区（槟岛）铺设0.9公里的1800毫米水管。

时间：2016年10月3日至2017年11月2日

配套2A：在北海铺设0.4公里的1800毫米水管。

时间：2017年11月6日至2019年7月26日

配套2B：在北海铺设0.4公里的1800毫米水管。

时间：2017年11月6日至2019年8月7日

配套3：在北海与五条路地区之间的海峡，铺设3.2公里的1200毫米双管海底水管。

时间：2018年9月18日至2020年10月3日

第三条槟州双管海底水管及扩建后的孟光水坝（由环境及水务部在2020年10月26日交还予槟州）是槟州供水基础设施中两个最新的关键部分。此两项策略性部分，在缓解槟州直至2025年的水资源短缺的风险上，发挥重要的作用。

吁中央尽速完成教师疫苗接种

佳日星：保障师生健康安全

槟州地方政府委员会主席佳日星指出，随着全国中小学都已开课，他呼吁中央政府及教育部能够尽速完成全国所有教师的疫苗接种程序，以保障教师及学生的健康安全。

他是前往韩江中学视察防疫标准作业程序后，召开记者会时如是指出。

他说，依据教育部于2月27日发布的数据，全国共有50万名教师，而当中有5万5539名教师确定已在首阶段进行疫苗接种。

他强调，教师属前线人员，每天都暴露在高风险环境，而全国中小学目前已开课，同时现阶段属第二阶段的疫苗接种，他相信这是对的时机，让教师优先接种。

佳日星冀政府能够尽速完成全国教师的疫苗接种。



佳日星对韩江中学的防疫标准作业程序感到满意。



佳日星（中）、江美利（左）及吴松文与韩江中学学生合影。

赞扬韩江中学防疫措施

他在巡视韩江中学的防疫标准作业程序后指出，对于该校的严谨规划及所执行的防疫措施，感到相当满意。

“不论是社交距离、佩戴口罩、卫生消毒等方面，该校都做得很好。”

“该校除了教育学生严守SOP以外，同时亦教育家长该如何正确遵守SOP，这是非常好的做法。”

他亦补充，韩江中学位于其柑仔园选区，是州内著名的学府，目前韩江中学及小学共有2809位学生，教师则有190位。

此外，佳日星呼吁民众以自身、家庭及社区安全的考量下，积极进行登记疫苗接种，因为这是唯一达到群体免疫，压平感染曲线的方法。

槟威继续维持良好遵守率

佳日星表示，在槟威两地市厅进行的防疫标准作业程序检查行动中，槟岛与威省的遵守率都逾99%。槟威地方政府将继续检查行动，其中包括到商场、食肆、工地突击检查。他感谢民众一直以来的配合，长久以来保持良好的遵守率。

记者会出席者包括：韩江中学校长江美利、董事暨韩江中学家教协会主席吴松文。

中小学齐开课致交通繁忙

槟岛市厅促家长勿随意停车

4月5日是所有中小学学生一同返回校园的日子，导致许多学校周围地区面临塞车情况，民众和校方也向槟岛市政厅作出投诉。

对此，槟岛市政厅交通（学校地区阻塞）小组主席陈慧萍市议员与其他市议员、市政厅执法组以及警方，特别到访青草巷修道院小学及中学哈密顿路（Jalan Hamilton）处，展开监督行动，同时教育民众和家长勿随意停车，以免加剧交通阻塞。

她说，青草巷及哈密顿路多年来面对交通阻塞的问题，其中原因是一些家长双重或三重停车，导致严重交通阻塞。

“我也要呼吁家长们，勿随意停车，我们也不希望一直开罚单，因此希望他们能够配合与合作。”

她说，为了减缓交通阻塞的问题，校方也让不同年级的学生在不同时段上下学，避免家长在同一时段等候载送。

陈慧萍：社交群组提醒违规车辆

同时，校方也在社交群组进行交流，将违规停车车辆放在群组，提醒家长注意事项等。

“市政厅执法人员每天都会在不同的学校监督和维持交通，警方也会有特别小组在不同地区维持交通。”

她也表示，槟岛市政厅也有鼓励校方派遣保安人员或代表参与警方的训练，让他们了解如何处理和维持交通秩序，而槟岛市政厅也会提供津贴给予参与受训的代表。

“配合不同的学校所面对的问题，槟岛市政厅也使用不同的解决方案，包括扩展道路、将道路改为单行道、设立减速墩、派遣交通纠察队维持秩序，以及与家教协会，警方合作等等。”

当天，共有8名槟岛市政厅交通纠察队人员协助维持秩序。与会者包括槟岛市议员陈伟俊及柯文霖等人。



槟岛市议员陈慧萍、陈伟俊及柯文霖联同交通纠察队人员监督哈密顿路交通状况。

报导■冯芷芸
摄影■罗孙庭/受访者提供

槟城潮艺馆馆长吴慧玲，是一名坚信文化需要传承的女子，努力地想让更多人认识潮剧与木偶戏。她的工作除了是木偶师，更是潮剧演员及潮剧导师，如今随着《梨园》的开展，她的身份又多了一个——潮州小吃推广人。

出生于梨园世家的吴慧玲，从小就跟着父母登台和跑戏团，也许是周围环境的熏陶和长辈的指导，她7岁开始登台，并掌握戏曲演唱和乐器弹拨的技巧，如今已然成为传统戏曲的重要推手之一。

她接受《珍珠快讯》专访时说，本身于2014年开始创办潮艺馆时，开设咖啡馆一直都在计划之中，只是早前一直忙于潮剧表演以及教学，如今恰逢行管令，才有空余时间筹备咖啡馆。

“行管令期间，古迹区游客减少，再加上所有的表演都不能进行，因此山不转人转，我就试一试一直以来都想做的事，转型做咖啡馆，卖一些潮州小吃，也能从而让更多人认识潮州戏曲。”

梨园咖啡馆位

于古迹区的查田仔122号，前身是慕韩别墅，咖啡馆的前门则是潮艺馆，要进入咖啡馆内，则需从后门而入。小小的招牌和一扇关闭着的木门，一不留心或许就会错过了。

要进入梨园咖啡馆，顾客可以先敲响挂在门口的铜锣，敲响铜锣后，“店小二”就会出来接待，一踏入内就可以听见非常怀旧戏曲的音乐缓缓流出，再配合店内所有装饰都是潮剧元素，仿佛回到小时候陪公公婆婆看大戏的时光。

吴慧玲：以“戏棚脚”为主题

吴慧玲说，梨园咖啡馆的空间，是以往摆放一些道具和戏服等等物品的“储藏室”，而咖啡馆的主题是以“戏棚脚”为主，希望能带人返回小时候看戏台时光。

她说，咖啡馆内所有装饰品，都是小时候跟随家人唱大戏时的道具，包括招牌、布条、戏服和充满复古韵味的桌子和凳子等等，因为荒置和围在储藏室依旧，如今总算可以“重见天日”了。

“很多人都会觉得想要来这里吃潮州菜，但我还是以戏棚子的主题为主，以前唱大戏时，戏棚周围都会旁边总会有一些卖小吃的包括卖卤肉、虾煎，和潮州小吃和零食，如果没有吃到这些小吃，就会有不完整的感觉。”

一窥梨园咖啡馆的餐单，都是些让人所熟悉的小吃，包括五香卤肉拼盘、鱿鱼蔬菜、四果汤、明糖、光饼、白果芋泥、韭菜粿和芒光粿，还有戏棚脚主要美食“兴衰糜”，即粥配上蚝干、猪肉和鲨鱼肉等佐料的美食。

“兴衰糜”，是古早戏班演员在演出或休息时，都会买来吃的食物，基于蚝干价格昂贵，一般小贩不会放太多，因此戏班演员就调侃道，要吃到蚝干必须看“兴衰”（碰运气），才有了这有趣的名字。

吴慧玲说，为了吸引年轻一辈，梨园咖啡馆当然少不了意式手磨咖啡，包括

“兴衰糜”，是古早戏班演员在演出或休息时，都会买来吃的食物。



尝小吃看大戏

梨园咖啡馆带您走入潮剧世界

拿铁、卡布基诺、摩卡和黑咖啡等等。

推出配套可预定座位

为了进一步推广潮州戏曲，吴慧玲透露，接下来将会推出配套，让食客可以在周末预定位子，同时坐在前排欣赏潮州戏曲30至40分钟的现场演出，仿佛回到以往看大戏的日子。

“这也是我创办梨园咖啡馆的初衷，透过美食和咖啡馆的主题，让人可以更接近并认识潮州戏曲。”

【梨园 Lai H' ng Cafe】

地址：122, Lebuhr Carnarvon

营业时间：星期二、四、六、日，

12pm - 8pm

面子书：梨园Lai H' ng Cafe

吴慧玲本身是木偶师，更是潮剧演员及潮剧导师，随着《梨园》的开展，她身兼潮州小吃推广人。



来到梨园享用韭菜粿，芒光粿和功夫茶，仿佛回到旧日时光。



踏入梨园咖啡馆，仿佛走进潮剧世界。

கட்டுமான கழிவு தனிமைப்படுத்தும் வழிகாட்டிகள் அறிமுகம்

ஜார்ச்டவுன் - பினாங்கு 2030 இலக்கை நோக்கி, கட்டுமான கழிவுப்பொருட்களை மறுசுழற்சி செய்வதற்காக தனிமைப்படுத்துவதற்கான வழிகாட்டுதல்களை உருவாக்குவதன் மூலம் பிற மாநிலங்களின் ஊராட்சி மன்ற (பி.பி.தி) ஒப்பிடும்போது பினாங்கு மாநிலம் முன்னிலை வகிக்கிறது.

வீட்டுவசதி, உள்ளூராட்சி மற்றும் மாநகர் & கிராமப்புற திட்டமிடலுக்கான ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ, இவ்வழிகாட்டுதல்கள் உருவாக்குவதன் மூலம் ஆர்வமுள்ள தனியார் நிறுவனங்கள் இத்திட்டம் குறித்து தங்கள் ஆலோசனைகளை (ஆர்.எஃப்.பி) இரு ஊராட்சி கழகங்களிடம் முன்மொழிய அழைக்கப்படுவதாக கூறினார்.

"தற்போது, 60 ஏக்கர் பரப்பளவு கொண்ட அம்பாங் ஜாஜர் தளத்தை செபராங் பிறை பகுதிக்கான கட்டுமானக் கழிவுகளை மறுசுழற்சி செய்யும் இடமாக அடையாளம் காணப்பட்டுள்ளது.

"பழைய தொழில்நுட்பத்தை கொண்டு கட்டுமான கழிவுகளை மறுசுழற்சி செய்வதற்கு அதிக நிலம் தேவைப்படும். இருப்பினும், தற்போதைய அதிநவீன தொழில்நுட்பத்தை கொண்டு 60 ஏக்கர் நிலப்பரப்பில் அதிகமான கட்டுமான கழிவுகளை மறுசுழற்சி செய்ய முடியும்.

"தனியார் துறை ஆர்.எஃப்.பி-களை



பினாங்கு மாநில கட்டுமான கழிவு தனிமைப்படுத்தும் தளங்களுக்கான வழிகாட்டுதல்கள் அறிமுகம் நிகழ்வில் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ, பீ புன் போ, பினாங்கு மாநகர் கழக தலைவர் மேயர் டத்தோ இயூ துங் சியாங்; செபராங் பிறை மாநகர் கழக தலைவர் மேயர் டத்தோ ரோசாலி மாமுட் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

சமர்ப்பிக்க ஏப்ரல் மாதத்தில் விளம்பரம் செய்யப்பட்டது. புதிய குத்தகைதாரர்களை 2022-ஆம் ஆண்டில் நியமிக்க இரு உள்ளூராட்சி கழகங்களும் இலக்கு கொண்டுள்ளது," என்று டத்தோ கெராமாட் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான ஜெக்டிப், இக்ஸொரா தங்கும்விடுதியில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்பில் விளக்கமளித்தார்.

இந்நிகழ்ச்சியில், சுற்றுச்சூழல் மற்றும் சமூகநல ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் பீ புன் போ; பினாங்கு மாநகர் கழக தலைவர் மேயர் டத்தோ இயூ துங் சியாங்; செபராங் பிறை மாநகர் கழக தலைவர் மேயர் டத்தோ ரோசாலி மாமுட் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

தீவுப் பகுதியில், 2020 ஆம் ஆண்டிற்கான

தினமும் சேகரிக்கப்படும் அனைத்து வகையான கழிவுகள் சுமார் 970 டன் என பதிவாகியுள்ளது, இதில் ஒரு நாளைக்கு 235 டன் கட்டுமான கழிவுகள் அடங்கும் என்றார்.

அதேவேளையில் செபராங் பிறை பகுதியில், 2020 ஆம் ஆண்டில் ஒவ்வொரு நாளும் சேகரிக்கப்பட்ட அனைத்து வகையான கழிவுகள் சுமார் 1,515 டன்களாக பதிவாகியுள்ளது என்றும், ஒரு நாளைக்கு 164 டன் கட்டுமான கழிவுகள் அகற்றப்படுகிறது என்றும் அவர் தெரிவித்தார்.

"தீவில் உள்ள அனைத்து வகையான கழிவுகளின் மொத்த சேகரிப்பு செபராங் பிறையுடன் ஒப்பிடும்போது குறைவாக இருந்தாலும், கட்டுமான கழிவுகளின் எண்ணிக்கை கூடுதலாக உள்ளன.

"தீவின் கட்டுமான திட்டங்கள் அதிகமாக இருப்பதால் கழிவுகளின் அளவும் அதிகமாக இருக்கலாம்," என்றார்.

செபராங் பிறையில் 2020-ஆம் ஆண்டிற்கான 55.91 விழுக்காடு மறுசுழற்சி விகிதத்தைப் பதிவு செய்ததற்காக ஜெக்டிப் தனது பாராட்டுக்களை தெரிவித்தார். இது நாட்டின் மிக உயர்ந்த சாதனையாகும்.

இது தவிர, கடந்த ஆண்டு தீவில் மறுசுழற்சி விகிதம் 31.6 விழுக்காடாக பதிவாகியுள்ளது என்றும் அவர் விளக்கினார்.

மின் கற்றல் கணினி திட்டத்தில் 1,594 மாணவர்கள் பயன் பெற்றனர் - முதல்வர்

ஜார்ச்டவுன் - கோவிட் - 19 தொற்றுநோய் காலகட்டத்தில் டிஜிட்டல் கற்றல் கல்வியின் இன்றியமையாத பகுதியாக மாறியுள்ளது என்று மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் கூறினார்.

"டிஜிட்டல் முறையில் கல்வி கற்க கணினி ஒரு முக்கியமான தேவையாக மாறி வருகிறது. "எனவே, மாணவர்கள் இணையவழி கல்வி கற்க இந்த மடிக்கணினி பேருதவியாக அமையும்", என கொம்தாரில் நடைபெற்ற கீசைட் தொழில்நுட்ப நிறுவனம் பினாங்கு அறிவியல் கிளஸ்டர் (பி.எஸ்.சி) மையத்திற்கு ரிம150,000 நிதியுதவி வழங்கும் நிகழ்ச்சியில் மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

இதனிடையே, கீசைட் தொழில்நுட்ப நிறுவனத்தில் பணிபுரியும் தொழிலாளர்களின் உதவியுடன் 70 மடிக்கணினிகள் வசதி குறைந்த மாணவர்கள் வீட்டிலிருந்து இலகுவாக கல்வி கற்கும் நோக்கில் வழங்கப்பட்டது குறிப்பிடத்தக்கது.

"இன்று வரை, சுமார் 1,594 மாணவர்கள் மின் கற்றல் கணினி திட்டம் கணினி திட்டம்' மூலம் பயனடைந்துள்ளனர். மேலும் தனியார் நிறுவனங்கள் முன்வந்து இந்த திட்டத்தை ஆதரிக்க வேண்டும்," என்று சாவ் நம்பிக்கை தெரிவித்தார். இதனிடையே, பினாங்கு 2030 கொள்கையினை மெய்பிக்க இன்னும் அதிகமான தனியார் நிறுவனங்கள் மற்றும் பொது மக்கள் பினாங்கு அறிவியல் கிளாஸ்டர்



மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் கீசைட் தொழில்நுட்ப நிறுவனத்திடம் இருந்து பினாங்கு அறிவியல் கிளஸ்டர் (பி.எஸ்.சி) மையத்திற்கு ரிம150,000 நிதிக்கான மாதிரி காசோலையும் மடிக்கணினிகளையும் பெற்றுக் கொண்டார். (உடன் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங் மற்றும் கீசைட் தொழில்நுட்ப நிறுவன பிரதிநிதிகள்).

மையத்திற்கு பயன்படுத்தப்பட்ட கணினிகளை வழங்க முன்வர வேண்டும் என தஞ்சோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினருமான சாவ் கோரிக்கையை முன் வைத்தார். கீசைட் தொழில்நுட்பங்களின் மூத்த துணைத் தலைவர் டத்தோ கூய் குன் சாய், மாநில அரசுடன் இத்திட்டத்தில் சேர்ந்து பணியாற்றுவது மகிழ்ச்சியளிப்பதாக தெரிவித்தார்.

"இந்த முயற்சி மாணவர்கள் திறன்பட கற்க உதவும். மேலும், மாணவர்கள் கல்வியில் முன்னெடுத்துச் செல்ல இத்திட்டம் வழிவகுக்கும்.

"இந்த புதிய டிஜிட்டல் மயமாக்கல் சகாப்தத்தில் மாணவர்களுக்கு இந்த திட்டம் அத்தியாவசியம்," என்று

அவர் கூறினார். மேலும், அதே செய்தியாளர் சந்திப்பில் பேசிய ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட வசதிக்குறைந்த மாணவர்களுக்கே முன்னுரிமை வழங்கப்படும் என்றார். தனித்துவமும் தாய்மார்கள், பி40 குழுவினர், சிறந்த தேர்ச்சி பெறும் மாணவர் மற்றும் இதர அடிப்படையில் இம்மாணவர்களுக்கு மடிக்கணினி வழங்கப்படும் என்றார்.

கடந்த ஆண்டு மே 21-ஆம் தேதி அரசால் தொடங்கப்பட்ட மின் கற்றல் கணினி திட்டம் கணினிகள் இல்லாத வசதிக் குறைந்த மாணவர்களுக்கு மின்-கற்றலில் பங்கேற்க உதவும் வகையில் அமல்படுத்தப்பட்டது.

உலகின் சிறந்த ஓய்வு பெறும் பட்டியலில் மீண்டும் பினாங்கு முன்னணி

ஜார்ச்டவுன்- 2021-ஆம் ஆண்டில் ஓய்வு பெறும் உலகின் சிறந்த 15 தீவுகள் பட்டியலில் 'International Living Magazine' எனும் நாளிதழ் பினாங்கு மாநிலத்தை தேர்வு செய்ததில் பெருமிதம் கொள்வதாக மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் கூறுகினார்.

பினாங்கு மாநிலம் ஓய்வு பெறும் மற்றும் பிற அங்கீகாரங்களுக்கான இடமாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டிருப்பது இது முதல் முறை அல்ல. பினாங்கு அனைவருக்கும் பிடித்த ஓய்வு பெறும் இடமாகத் தேர்வு செய்யப்பட்டதில் தனது கருத்தை குறிப்பிடுமாறு நிருபர் கேட்ட கேள்விக்கு முதல்வர் இவ்வாறு பதிலளித்தார்.

"பினாங்கு உணவு, முதல் இடத்தில் உள்ள கலாச்சாரம், தரமான வாழ்க்கை முறை, நல்ல மருத்துவ சேவைகள் மற்றும் மகிழ்ச்சியான மக்கள் போன்ற பல அம்சங்களைக் கொண்டுள்ளது என்பதை நாங்கள் அறிவோம்.

"மற்ற நகரங்களுடன் ஒப்பிடும்போது வாழ்க்கைச் செலவினம் இங்கு மிகவும் குறைவாகும். வாழ்க்கை முறை; உணவு; பொது வசதிகள் மற்றும் வானிலையும் பிற காரணிகளாக இடம்பெறுகின்றது.

"அந்த அங்கீகாரம் பெற்றதில் பெருமிதம் கொள்கிறோம். எங்களைப் பொறுத்தவரை, வாழ்க்கை முறை, கலை மற்றும் கலாச்சாரம் மற்றும் விளையாட்டுகளுக்கான சிறந்த



பினாங்கு தீவு இயற்கை வள பொழிவுடன் காட்சியளிக்கிறது.

இடமாக பினாங்கை நிலைக்க வைத்திருப்பது நீண்ட கால செயல்முறையாகும்."

இடத்தில் உள்ள மால்தாவிற்கு (Malta) அடுத்து ஓய்வுபெறும் முதல் 15 சிறந்த தீவுகளில் பினாங்கு மூன்றாவது இடத்திலும், இரண்டாவது இடத்தில் மல்லோர்கா (ஸ்பெயின்) இடம்பெறுகிறது.

அவற்றைத் தொடர்ந்து அம்பெர்கிரிஸ் கேய் (பெலிஸ்), அயர்லாந்து, ரோட்டன் (ஹோண்ட்ராஸ்), இஸ்லா முஜெரெஸ் (மெக்ஸிகோ), இஸ்லா கோலன் (பனாமா), பாஸி, கோ சாமுய் (தாய்லாந்து), லாஸ் டெர்ரெனாஸ் (டொமினிகன் குடியரசு), கிரீட் (கிரீஸ்), கோசுமேல் (மெக்ஸிகோ), கேய் கல்கர் (பெலிஸ்) மற்றும் ஃபூ குவோக் (வியட்நாம்) ஆகிய தீவுகள் தேர்வாகியுள்ளன.

தகவல்களைக் கொண்டிருக்கவில்லை.
எனவே, பிணாங்கு மேம்பாட்டுக் கழகம்
(பி.டி.சி) தொழில்துறை நிலங்களில் 60
ஆண்டுகளுக்கு குத்தகைக்கு வழங்கக்கூடிய
ஊக்க விதிகளுடன் மிகவும் வெளிப்படையான
முறையைப் பின்பற்றுமாறு கேட்டுக்
கொள்ளப்படுகிறது. மேலும் குத்தகை இன்னும்
10 முதல் 20 ஆண்டுகளில் காலாவதியாகும், ”
என்று நினைவறுத்தினார்.

கதை பேசும் படங்கள்



இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் இராமசாமி அண்மையில் பினாங்கு எம்.எஸ்.யு கல்லூரி மாணவி மோனிகா என் ராபர்ட்டுக்கு மடிக்கணினி நன்கொடையாக வழங்கினார்.



பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி பொது மக்கள் நலன் கருதி காவல் துறை; போதைப்பொருள் தடுப்பு வாரியம்; சமூகநல மைய இணை ஆதரவில் பட்டர்வொர்த் பகுதியில் தங்கியிருக்கும் வீடற்றோர் மீது போதைப்பொருள் அதிரடி சோதனை நடத்தினர்.



பினாங்கு மாநகர் கழகம்(எம்.பி.பி), ரேபிட் பினாங்குடன் இணைந்து, பினாங்கு தீவில் உள்ள பேருந்து நிறுத்தம் நிலையங்களில் பயணிகளுக்கு 'கூகுள் மேப்ஸ்' வழியாக நிகழ்நேர அம்சத்துடன் பயணிகள் தங்கள் பேருந்து வழித்தடங்களை சரிபார்க்க லேபிள்களை அறிமுகப்படுத்தியுள்ளது.



உலக ஆட்டிச விழிப்புணர்வு தினத்தை முன்னிட்டு பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் வடகிழக்கு மாவட்ட சமூக மறுவாழ்வு அமைப்பு மையத்திற்கு நிதியுதவி வழங்கினார்.



புக்கிட் தெங்கா சட்டமன்ற உறுப்பினர் கூய் சியாவ் லியுங் தங்க பிக்-அப்' திட்ட சேவையை தொடங்கி வைத்தார். இது மூத்த குடிமக்கள் கிளினிக் அல்லது மருத்துவமனைக்கு இலவச போக்குவரத்து வழங்குகிறது.



ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் மற்றும் சுங்கை பினாங்கு சட்டமன்ற உறுப்பினர் லிம் சியூ கிம் கம்போங் புக்கிட் டூம்பார் பொது மக்களுக்கு உணவுப்பொருட்கள் அன்பளிப்பாக வழங்கினர்.



SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBSP 2021

Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Ahmad Rizal Abd. Hamid	019 - 464 6696
Anuar Yusoff	016 - 461 6390 04 - 507 5390
Chee Yeeh Keen	019 - 455 7731
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshel a/l Pakianathan	019 - 412 3397 04 - 399 6689
Fahmi Zainol	018 - 232 2502
Galaimani a/l Subramnian	012 - 534 1384
Harryzan Yaakub	019 - 456 8484
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jason Raj a/l Kirupanantha	014 - 905 8113
Mohd Saifullah Abd. Nasir	013 - 770 1001 013 - 503 3349
Muhamad Suzuki Ahmad	0111 - 1119 4419
Ng Yee Siang	010 - 562 2698
Ngoh Cheng Hai	017 - 979 0933
Noor Azuawati Ahmad	018 - 965 4559
Norly Masitah Mohamed Noor	013 - 582 2503
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Boon Sheng	016 - 447 8320
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Tan Bee Hong	019 - 458 8321
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Choo Eng	019 - 448 4344 04 - 323 2679
Teh Chuann Yien	010 - 441 7749
Zainuddin Mohamed	012 - 479 4200

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Penyelia Bahagian Kewarganegaraan	013 - 449 0366
2.	K. Velan	Barat Daya	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang, Tingkat 3, KOMTAR 04 - 650 5556	018 - 394 4537
3.	Lim Zheng Han	Seberang Perai Utara		011 - 1244 7167
4.	K. Nirmala	Seberang Perai Tengah		017 - 572 0272
5.	K. Viknesh Prabu	Seberang Perai Selatan		012 - 693 4786

Nota:
Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2021

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Abdul Latif Mohamad	012 - 248 5016
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Alan Lim Wei Lun	017 - 343 3995
Dr. Shahul Hameed Syed Mohamed	013 - 431 9384
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Haji Mohamed Yusoff Mohamed Noor	019 - 413 8114
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvinder Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Lee Chee How	012 - 470 3389
Lee Kim Noor	04 - 229 8382
Lee Wei Seang	012 - 452 8305
Muhamad Khairul Mohd Ali	012 - 542 0520
Mohd Suhairi Arumugam Abdullah	016 - 521 3369
Nor Afni Md. Yusuff	019 - 547 8460
Quah Boon Lim	017 - 462 2431
Rodziah Abul Khassim	019 - 319 4840
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Tan Soo Siang	012 - 475 2453
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Wong Yuae Harn	016 - 439 9121

EDITORIAL

Editors :

Christopher Tan (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :

M. Tanushalini, Ong Kok Hoay, Edmund Lee,
Muhamad Riadz Akmal and Kevin Vimal (English)
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin,
Wong Sook Shyan and Lee Jia Ying (Chinese)
J. Patmavathy (Tamil)

Photographers :

Law Suun Ting, Alissala Thian,
Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud,
Alvie Cheng, Noor Siti Nabilah Noorazis,
Chan Kok Kuan, Adleena Rahayu Ahmad Radzi
and Muhamad Amir Irsyad Omar

Graphic Designers :

Idzham Ahmad and Nur Afiqah Zainudi

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,

Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923
Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe

www.buletinmutiara.com

[f](https://www.facebook.com/buletinmutiara) [buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow

[i](https://www.instagram.com/chowkoneyeow) [chowkoneyeow](https://www.instagram.com/chowkoneyeow)

[t](https://twitter.com/chowkoneyeow) [@chowkoneyeow](https://twitter.com/chowkoneyeow)

Campaign for SMEs to drive digitalisation

■ Story by **Kevin Vimal**
 ■ Pix by **Darwina Mohd Daud**

DIGITALISATION has long been the talk of the town since the Covid-19 pandemic made its mark a year ago, and the Penang government as usual took another step closer towards it by launching the “Penang SME Go Digital” campaign to assist all the small and medium-sized enterprises (SMEs) in the state.

This is a collaborative effort between the state government and Digital Penang.

Digital Penang chief executive officer Tony Yeoh Choon Hock, who launched the ceremony on

behalf of state Entrepreneurial Development, Trade and Industry Committee chairman Datuk Abdul Halim Hussain, said the campaign would play a vital role in equipping and educating fellow SME entrepreneurs on a deeper level about digitalisation.

“Despite all the proven benefits, the journey to go digital can be difficult and scary for many SMEs, leading to slower adoption of technology.

“For any SME that is interested to begin their digital journey, the biggest question may be ‘where to start’?

“That is when this campaign comes into the picture as it would



Yeoh (centre) posing with SME representatives and the strategic partners after the launch of the campaign.

offer a variety of products and services to journey with SMEs from learning to equipping and finally gaining experience.

“At each stage of the journey, the campaign has narrowed down the choices so that SMEs can easily choose a package that best suits them and quickly start

selling online,” he said during the launching ceremony at Wisma Yeap Chor Ee in George Town on March 22.

The campaign, which officially started in April, lasted for a month, and according to Yeoh, a total of 1,000 SMEs were targeted to participate in this initiative.

Some of the exciting elements lined up under this campaign include micro-SMEs go-online class, digital marketing course, onboarding service, business-to-business (B2B) marketplace, business-to-consumer (B2C), e-trade fair and many others.

“I want to encourage all SMEs to join this initiative. In every component of this campaign, Penang SMEs can expect to enjoy attractive offerings by our strategic partners such as cash vouchers, discounts and others.

“A special thanks to all our strategic partners, namely Facebook, Digi Telecommunications, Small and Medium Enterprises Association Malaysia (Samenta), Averest, Maxis, Sitegiant Sdn Bhd and E3Hubs,” Yeoh added.

For more information about the campaign, visit <https://SMEGoDigital.digitalpenang.my>



Soon (centre) promoting the Youth Assembly that will be organised by PYDC. With him are (from left) Fahmi, Ng, Gwee, Syerleena, Kumaresan and Lee.

PYDC giving youth a platform to speak their mind

HAVE you ever dreamed of becoming a chief minister or an assemblyman?

If yes and if you are young, between the ages of 18 and 35, the state Youth Assembly will be an ideal platform for you to be heard and exposed to politics.

State Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee called upon Penang youths to join the annual Youth Assembly that will be organised by the Penang Youth Development Corporation (PYDC) this year.

“Who knows that from the Youth Assembly there may arise a chief minister or an assemblyman?

“Assemblymen like A. Kumaresan (Batu Uban), Daniel Gooi (Pengkalan Kota) and Chris Lee (Pulau Tikus) once took part in the Youth Assembly before they became elected representatives,” said Soon during the launch of the Youth Assembly 2021 in Komtar on March 22.

He added that PYDC, which has

held the Youth Assembly since 2015, has modified the modules after getting input from a committee which was set up to improve its implementation.

“We want the youths to air their views. We want to listen to them, whether they are suggestions or criticisms.

“We want to develop more quality politicians and this platform (Youth Assembly) can help them grow and know their rights and laws, as well as sharpen their debating skills.

“The state government, through PYDC, is committed to producing young leaders of calibre and for them to act as a check and balance.”

Seri Delima assemblyman Syerleena Abdul Rashid and Kumaresan, who were both present, gave their support to the programme.

Syerleena said the Youth Assembly is one good initiative by the state government and hoped it would draw good response.

Kumaresan said youths should take the opportunity to be trained and show off their oratory skills and debate relevant issues.

Also present were PYDC directors Lee Wei Seang and Fahmi Zainol, PYDC general manager Dr Gwee Sai Ling and PYDC deputy general manager Ng Hooi Ting.

Gwee said PYDC would run five workshops before selecting 40 participants who excel in the workshops for the Youth Assembly.

A participant is allowed to take part in only one of the five workshops, with each workshop catering to a maximum of 35 participants. Hence, PYDC is expecting a total of 175 participants this year.

“This year’s Youth Assembly will follow the actual State Legislative Assembly session with oral questions, debate sessions, winding-up sessions and will be chaired by State Speaker Datuk Law Choo Kiang,” Gwee said.

BANCII
PENYUJUK & PERUMAHAN MALAYSIA 2020
DATA'ANDA MASA DEPAN KITA

BANCII MALAYSIA

“Data Anda Masa Depan Kita”

JOM BANCII!

✓ **Dalam Talian**

✓ **Bersemuka**

Scan QR Code Untuk Jawab Bancii

www.mycensus.gov.my

1800 88 7720

Call to register for immunisation programme

■ Story by **Tanushalini Moroter**
■ Pix by **Adleena Rahayu Ahmad Radzi & courtesy of YB Lim Siew Khim's office**

VACCINATION is necessary not to only protect oneself from contracting the Covid-19 virus but to keep the disease from spreading to others, says Sungai Pinang assemblyman Lim Siew Khim.

Lim, who had safely received her second dose of the vaccine at Klinik Kesihatan Jalan Perak on March 22, urged the public to register for the National Covid-19 Immunisation Programme.

"According to the Health Ministry, at least 80% of the population needs to be vaccinated for us to stop the pandemic.

"So, let us all play our part in the fight against the pandemic by registering for the vaccination programme.

"You are not doing this for your-

self only, but for your family members, friends, neighbours and other members of your community," said Lim.

"Those who have received their vaccines please bear in mind that you still need to follow the standard operating procedures (SOPs).

"Above all, maintain a healthy lifestyle to keep yourself fit at all times," added Lim.

Meanwhile, Chief Minister Chow Kon Yeow, together with Deputy Chief Minister I Datuk Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman, Deputy Chief Minister II Prof Dr P. Ramasamy, Penang State Secretary Datuk Abdul Razak Jaafar, state Health Department director Datuk Dr Asmayani Khalib and Penang police chief Comm Datuk Sahabudin Abd Manan also received the second dose of the Covid-19 vaccine at the Penang Hospital on March 22.

Chow said he felt good after receiving the vaccine and hoped that there would be no side effects.



Chow together with (from left) Sahabudin, Ahmad Zakiyuddin, Asmayani and Ramasamy showing placards that they have received the second dose of the Covid-19 vaccine.

He showed his digital certificate on the MySejahtera app after completing the Covid-19 vaccination.

Phase one of the immunisation programme (February - April 2021) involves the frontliners from public and private healthcare services as well those from essential services such as security and defence personnel.

Phase two (April-August 2021) targets the remainder of healthcare workers as well as the defence and security personnel, senior citizens

(those aged 60 and above), high-risk groups with chronic diseases such as heart disease, obesity, diabetes and high blood pressure and people with disabilities (OKU).

The third phase (May 2021 -

February 2022 is meant for the adult population aged 18 years and above (citizens & non-citizens) with priority given to those in red zones, followed by yellow zones and green zones.

Ensuring 'Backyard Gardening' succeeds

THE Seberang Perai City Council (MBSP) gave away vegetable seedlings to its "Orange Heroes" (Wira Oren) recently to ensure that the "Backyard Gardening" or "Balcony Gardening" initiative introduced to them during the Covid-19 pandemic will be a success.

MBSP mayor Datuk Rozali Mahmud said a total of 20 Orange Heroes were selected to participate in the vegetable planting programme in their respective home yards.

Orange Heroes is a term used for MBSP's 3-D workers who deal in dirty, dangerous and difficult jobs for the community.

Each participant was given three okra plants, one eggplant seedling, 20 grammes of spinach seeds and 200 grammes of compost.

"After a month, participants are required to send pictures of their vegetable cultivation to MBSP. Participants who are successful in planting vegetables after a month will be given 2kg of compost," Rozali said in his speech on March 19 when he officiated the presentation of vegetable seedlings ceremony to Orange Heroes at MBSP lobby in Bandar Perda, Bukit Mertajam.

"It is hoped that the Orange Heroes can set an example and pro-



Some of the Orange Heroes showing off the vegetable seedlings they received.

vide guidance to their neighbours in promoting the vegetable planting campaign in their respective yards.

"The skills acquired can also help the community improve urban agriculture or community gardens. In addition, in promoting the circular economy, it is expected that each participant practises kitchen waste composting and becomes a zero waste leader."

Also present at the ceremony were MBSP secretary Rosnani Mahmod, MBSP councillors Rachel Teh, Muhamad Suzuki Ahmad, Anuar Yusuff and Tan Choo Eng.

In Rozali's own house, there are 300 vertical backyard gardening pots while on the 15th floor balcony of the MBSP Tower, there are 150 vertical gardening pots as well.

The community garden centre is

currently open to MBSP staff, especially "Orange Heroes", to register and participate in workshops or training.

Last month, MBSP sent seven Orange Heroes to take part in the Nutrient Film Technique (NFT) and Deep Flow Technique (DFT) Phase 1 hydroponic basic infrastructure design technology workshops.

"My hope is that if all residents can create urban farming, backyard farming or balcony gardening and make their own compost, 40% of the waste equivalent to 246,000 tonnes can be removed from landfills.

"In turn, this will reduce tipping fees by RM5.7 million, reduce carbon footprint production by 307.5 kilo tonnes of carbon dioxide."



CHIEF MINISTER OF PENANG INCORPORATED

REQUEST FOR PROPOSAL (RFP)

The offer is made to local and international bidders to participate in the RFP as follows:

TITLE : REQUEST FOR PROPOSAL FOR THE DEVELOPMENT DAN MANAGEMENT OF PENANG BADMINTON ACADEMY COMPLEX AT PT217 AND COMMERCIAL BUILDING AT PT214, SECTION 8, NORTH EAST DISTRICT, PENANG

OPENING DATE: 1st April 2021 (THURSDAY)

CLOSING DATE: 31st May 2021 (MONDAY)

1. The RFP can be downloaded from the Penang State Government portal at <http://www.penang.gov.my> from **1st April 2021**.
2. Completed proposal should be sealed in an envelope clearly marked at the top righthand corner of the parcel as **"Development And Management Of Penang Badminton Academy Complex At PT217 And Commercial Building At PT214, Section 8, North East District, Penang"**. Bidders are requested to submit the proposal before **12.00 noon on 31st May 2021** to:
**The Secretariat,
Chief Minister of Penang Incorporated,
Level 47, KOMTAR, 10503 Penang**
3. Any enquiries please contact CMI Office at **04-650 5572 / 04-650 5421** or email to **mazirah_mohideen@penang.gov.my**
4. Proposals submitted after the closing date will not be entertained.

MBPP's cashless transactions becoming popular

Story by **Tanushalini Moroter**

Pix by **Wong Sook Shyan**

THE cashless transaction initiative, which is among Penang Island City Council's (MBPP) smart initiatives, is getting good response from the public.

According to MBPP councillor Wong Yuee Harn, out of the 637,369 transactions recorded last year, 343,812 were cashless.

"This means MBPP has recorded 53.64% of cashless transactions in 2020 which shows that people have started to embrace the changes positively.

"The switch from the conventional way to the digital platform is necessary and it is certainly needed especially during the Covid-19 pandemic.

"We are able to minimise the need for physical contact between customers and MBPP officers," said Wong during an interview with Buletin Mutiara recently.

Wong said MBPP is still providing its services over the counters, catering specifically to the needs of senior citizens, the disabled and those who do not own a smart phone.

"MBPP Kiosk that receives payment via cash and cheque is still available at Komtar but recently, we have also installed kiosks that run on a fully cashless system.

Earlier on March 8, state Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo had launched the cashless kiosks at Komtar.

"The smart kiosks allow cus-

tomers to use bank cards (credit/debit) and e-wallet to make their payment.

"MBPP Smart Kiosk is also available at the MBPP's One Stop Center in Esplanade and the SPICE Convention Centre," Wong added.

Apart from that, Wong stated that throughout January this year, a total of 86,995 (82.35%) of cashless transactions were recorded.

"Meanwhile, for February, 80,693 transactions involving

cashless payment and 25,367 of cash transaction were recorded.

"The council will keep upgrading

the cashless transaction system so as to propel the state to become a smart city," said Wong.



Wong guiding one of the customers to conduct a cashless transaction using the MBPP Smart Kiosk.

First phase of Gurney Wharf to be ready by mid-2022

THE Penang government aims to complete the first phase of the RM176 million Gurney Wharf project by the first half of 2022.

State Housing, Local Government, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo said he would like to see the project completed in the first half of next year before opening it to the public.

"The first phase of the public park is scheduled to be ready in a year's time while the open tender is expected to be called by the second half of this year.

"The reclamation work for the public park project involves a land of 131 acres with an estimated 50 acres allocated for the Gurney Wharf project.

"To be frank, I am absolutely happy to stand here today as we are now at the 'advanced stage' of the project.

"On feedback from Penangites during a public survey that was carried out previously, 96% of the people are in favour of Gurney Wharf's establishment.

"Hence, this is a project that will be delivered to Penangites in the shortest period of time," he told reporters after conducting a site visit to Gurney Wharf.



Jagdeep giving an update to reporters on the Gurney Wharf progress during a press conference at the site.

The Gurney Wharf project is a seafront public park that is located on part of the 131.09 acres of reclaimed land off Gurney Drive.

Out of the 131 acres of land, about 50 acres are meant for public amenities.

The first phase of the park project includes landscaping of the public park, a promenade, skate park, playing area, kiosks, public toilets, viewing decks, drainage systems, wetlands, footpaths, open car park and fa-

cilities for the disabled.

Jagdeep added that water taxi services from Gurney Wharf were also in the planning stage.

Reclamation works started in 2016 and were completed in September 2019 by Tanjung Pinang Development Sdn. Bhd. (TPD).

The state had appointed Penang Chief Minister Incorporated (CMI) as the lead agency to implement the project.

Also present was CMI deputy general manager S. Bharati.



Tan briefing the media on the proposed one-way traffic system at Taman Gottlieb.

One-way traffic at Taman Gottlieb during rush hour

THE traffic flow at part of the Taman Gottlieb neighbourhood has been diverted from a two-way to a one-way system for specific hours.

Penang Island City Council (MBPP) councillor Connie Tan said the traffic system was diverted to alleviate traffic congestion that would occur during peak hours.

"After looking into the complaint made by the Penang Chinese Girls Primary school, the council decided to implement a one-way traffic flow for certain hours.

"The traffic diversion is enforced only during school days, from 6.30am to 8am, 12pm to 2pm and 6pm to 7.30pm.

"It was implemented on March 10 after getting the consent from the residents," said Tan during a press conference on March 19.

Tan added that the one-way traffic system would be on a three month trial basis.

Meanwhile, the school's Parent-

Teacher Association (PIBG) chairman Jocelyn Ho said the school would be introducing a "drive-thru" system soon for parents to pick-up their children after school.

"We will be using the radio frequency identification (RFID) technology to detect their parent's vehicle.

"Once the parent's vehicle enters the school area, the respective student's name will appear on the LED screens installed at our waiting bay.

"The students will be then assisted by our volunteers from PTA to get into their respective vehicles.

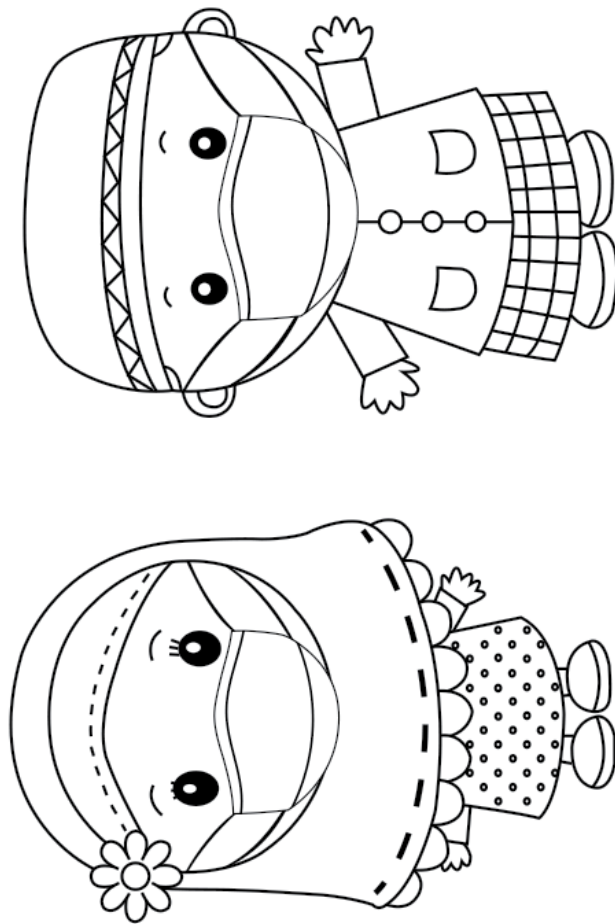
"This will prevent students from over crowding the waiting bay and at the same time will contribute to a smooth traffic flow," said Ho.

Its vice-chairman Lim Kheng Wee said PIBG volunteers have their own working shifts to assist the students.

Also present was Pulau Tikus assemblyman Chris Lee.



Selamat HARI RAYA AIDILFITRI



Sila isi butiran berikut:

Nama : _____
 No. My Kid/ Kad Pengenalan: _____
 Alamat: _____
 Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga: _____
 No. Telefon : (Rumah) _____ (Bimbit) : _____
 Emel: _____

Terma & Syarat Peraduan:

1. Mewarna : Peraduan dibuka dari **15 Mac 2021** hingga **31 Mei 2021**.
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Hanya borang penyertaan sah boleh digunakan.
4. Peserta boleh menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil lukisan akan menjadi hak penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat terdakat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 650 5375 / 650 5256.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
 Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna,
 Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

Hadiah:

Pertama: RM250
Kedua: RM150
Ketiga: RM100
10 Hadiah Saguhati

报导■陈健敏
摄影■程晋玮

双溪槟榔邻里公园 (Taman Kejiranan Lebuh Sungai Pinang 7) 料将在近期竣工，双溪槟榔区州议员林秀琴精益求精，放眼公园旁的海边可种植红树林，吸引萤火虫盘踞，让公园发光发亮，成为槟城新兴景点！

去年10月动工，耗资约150万令吉的双溪槟榔邻里公园，位于双溪槟榔道第7路 (Lebuh Sungai Pinang 7)，即加巴星道靠近脚车桥处，是槟州政府其中一项将空地改为市区休闲设施的计划之一，与旧社尾万山公园相互辉映。

目前公园已近完工，只剩最后修饰，Taman Areca (槟榔公园) 的立体字牌也竖立起来了，预料可在近期完成，为加巴星道添姿彩。

双溪槟榔邻里公园的概念，是在2019年10月提出，然后由槟州青年与体育委员会主席孙意志行政议员、双溪槟榔区州议员林秀琴、槟岛市政厅、体育馆与空地管理机构、乡村社区管理委员会、以及槟州妇女发展机构联合在2019年11月3日组成讨论小组，以搜集当地居民的反馈，寻出适合当地的绿色发展计划。

研究停车场方案

林秀琴接受《珍珠快讯》访问时说，当时居民反映，他们欢迎建公园，让居民有个运动休闲好去处，惟也希望设停车场。

“邻里公园设有100个车位的停车场，我们还在研究要如何安排让居民和公园访客双赢的方案。”

公园主要设施包括：槟州品种树木栽种保护区、休闲草场、蝴蝶公园、运动器材、公共广场、让民众栽种植

双溪槟榔邻里公园近期完工 林秀琴精益求精放眼设新亮点



双溪槟榔邻里公园为加巴星道添姿彩。

物的园地等。值得一提的是，这也是全国唯一拥有上述设施的公园，由槟州体育馆及空地机构精心策划。

种红树林吸引萤火虫

林秀琴表示，除了上述措施，她也有意在公园旁的海边种植红树林，吸引萤火虫到来。

她也说，一些植物是其他公园比较少见的，值得观赏并能增广见闻。蝴蝶公园则有漂亮的各类花朵争艳，包括浪漫的薰衣草等，让你流连忘返。

“双溪槟榔邻里公园是适合一家大小同欢共乐的好地方，也符合了槟城2030愿景（重家庭、拥绿地、精明州、耀全国），欢迎大家一起来！”



林秀琴建议公园旁的海边可种植红树林，吸引萤火虫盘踞。



林秀琴：浪漫的薰衣草园等着你来打卡！

公园设施齐全，欢迎一家大小来度过欢乐时光。